

# Router a banda larga Wireless-G con 2 porte telefoniche



N. modello: **WRP400**

# Informazioni sulla Guida per l'utente

## Descrizione delle icone

La Guida per l'utente contiene diverse icone destinate a richiamare l'attenzione su un elemento specifico. Descrizione delle icone:



**NOTA:** questo segno di spunta indica la presenza di una nota che contiene informazioni importanti per l'utilizzo del prodotto.



**AVVERTENZA:** questo punto esclamativo indica la presenza di un avvertimento o di un avviso relativo a potenziali danni alla proprietà o al prodotto.



**WEB:** questa sfera indica un sito Web o un indirizzo e-mail importante.

## Risorse online

La maggior parte dei browser Web consentono di inserire l'indirizzo senza il prefisso `http://`. I siti Web citati in questa Guida per l'utente saranno elencati senza il prefisso `http://`. Alcuni browser Web datati potrebbero tuttavia richiederlo.

Risorse	Sito Web
Linksys	<a href="http://www.linksys.com">www.linksys.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksys.com/international">http://www.linksys.com/international</a>
Glossario	<a href="http://www.linksys.com/glossary">www.linksys.com/glossary</a>
Sicurezza della rete	<a href="http://www.linksys.com/security">www.linksys.com/security</a>

## Copyright e marchi

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Linksys è un marchio o marchio registrato di Cisco Systems, Inc. e/o delle relative aziende affiliate negli Stati Uniti e in altri Paesi. Copyright © 2007 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati. Altri marchi e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

<b>Informazioni sulla Guida per l'utente</b>	<b>i</b>
Descrizione delle icone . . . . .	i
Risorse online . . . . .	i
Copyright e marchi . . . . .	i
<b>Capitolo 1: Panoramica del prodotto</b>	<b>4</b>
Pannello anteriore . . . . .	4
Pannello posteriore . . . . .	4
Pannello laterale . . . . .	5
Posizionamento del router . . . . .	5
<b>Capitolo 2: Lista di controllo di sicurezza wireless</b>	<b>7</b>
Istruzioni generali per la sicurezza di rete . . . . .	7
Ulteriori suggerimenti sulla sicurezza . . . . .	7
<b>Capitolo 3: Configurazione avanzata</b>	<b>8</b>
Setup (Configurazione) > Basic Setup (Configurazione di base) . . . . .	8
Setup (Configurazione) > DDNS . . . . .	12
Setup (Configurazione) > MAC Address Clone (Clonazione indirizzo MAC) . . . . .	14
Setup (Configurazione) > Advanced Routing (Routing avanzato) . . . . .	14
Wireless > Basic Wireless Settings (Impostazioni wireless di base) . . . . .	15
Wireless > Wireless Security (Protezione wireless) . . . . .	16
Wireless / Wireless MAC Filter (Filtro MAC wireless) . . . . .	18
Wireless > Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate) . . . . .	19
Security (Sicurezza) > Firewall . . . . .	20
Security (Sicurezza) > VPN Passthrough (Passthrough VPN) . . . . .	21
Access Restrictions (Restrizioni di accesso) > Internet Access (Accesso Internet) . . . . .	21
Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Single Port Forwarding (Inoltro porta singola) . . . . .	22
Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Forward (Inoltro intervallo porte) . . . . .	23
Applications & Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Triggering (Attivazione intervallo porte) . . . . .	24
Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > DMZ . . . . .	24
Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > QoS . . . . .	25
Administration (Amministrazione) > Management (Gestione) . . . . .	27
Administration (Amministrazione) > Log (Registro) . . . . .	29
Administration (Amministrazione) > Diagnostics (Diagnostica) . . . . .	29
Administration (Amministrazione) > Factory Defaults (Impostazioni predefinite) . . . . .	30
Administration (Amministrazione) > Firmware Upgrade (Aggiornamento firmware) . . . . .	30
Administration (Amministrazione) > Config Management (Gestione configurazione) . . . . .	31
Status (Stato) > Router . . . . .	31

Status (Stato) > Local Network (Rete locale) . . . . .	.32
Status (Stato) > Wireless Network (Rete wireless) . . . . .	.32
Accesso alle schermate relative alla funzione vocale . . . . .	.33
Voice (Voce) > Info. . . . .	.33
Voice (Voce) > System (Sistema) . . . . .	.35
Voice (Voce) > User 1/2 (Utente 1/2). . . . .	.35
Voice (Voce) > Admin Login (Accesso amministratore) . . . . .	.37
<b>Capitolo 4: Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)</b>	<b>38</b>
Informazioni generali . . . . .	.38
Comandi del menu . . . . .	.38
<b>Appendice A: Risoluzione dei problemi</b>	<b>40</b>
<b>Appendice B: Specifiche tecniche</b>	<b>42</b>
<b>Appendice C: Informazioni sulla garanzia</b>	<b>44</b>
<b>Appendice D: Informazioni sulle normative</b>	<b>45</b>
FCC Statement . . . . .	.45
Safety Notices. . . . .	.45
Industry Canada Statement . . . . .	.45
Avis d'Industrie Canada. . . . .	.45
Wireless Disclaimer . . . . .	.46
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	.46
Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) . . . . .	.47
Marchio CE. . . . .	.48
Restrizioni valide nei singoli Paesi . . . . .	.48
Restrizioni d'uso del prodotto. . . . .	.49
Documentazione tecnica su <a href="http://www.linksys.com/international">http://www.linksys.com/international</a> . . . . .	.49
Informazioni per l'utente sui prodotti di consumo coperti dalla Direttiva UE 2002/96/CE per le apparecchiature WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment) . . . . .	.50

## Capitolo 1: Panoramica del prodotto

Grazie per avere scelto il router a banda larga Wireless-G di Linksys con 2 porte telefoniche. Il router consente di accedere a Internet mediante una connessione wireless o attraverso una delle quattro porte commutate. È anche possibile utilizzare il router per condividere risorse, quali computer, stampanti e file. L'adattatore incorporato consente le comunicazioni VoIP anche durante l'utilizzo di Internet.

### Pannello anteriore



**USB** Porta riservata a future applicazioni USB.



**Wi-Fi Protected Setup** (bianco/arancione) In caso di dispositivi client come adattatori wireless che supportano la configurazione Wi-Fi Protected Setup (WPS), consente di configurare automaticamente la protezione delle reti wireless.

Per utilizzare Wi-Fi Protected Setup, consultare la documentazione del proprio adattatore wireless.

Questo pulsante emette una luce bianca fissa quando la protezione wireless della rete è attivata. Se si verifica un errore nel processo di configurazione WPS, il pulsante emette una luce intermittente arancione. Verificare che il dispositivo client supporti questo tipo di configurazione, quindi riprovare.



**POWER**

**Power** (rosso/verde) Il LED di accensione diventa verde e rimane acceso finché il router è attivo. Quando il router è in modalità autodiagnostica ad ogni avvio, il LED lampeggia. Al termine della diagnosi, il LED smette di lampeggiare e rimane acceso. Se il LED è di colore rosso, verificare che l'adattatore di alimentazione utilizzato sia del tipo corretto. Se il LED rimane di colore rosso, contattare il provider di servizi Internet (ISP) o il provider di servizi di telefonia Internet (ITSP) per ricevere assistenza.



**PHONE**

**Phone 1-2** (verde) Il LED Phone 1 o 2 si illumina e rimane acceso quando una linea telefonica attiva viene registrata sulla porta corrispondente del pannello posteriore del router. Il LED lampeggia lentamente quando sono presenti messaggi nella casella vocale.



**WIRELESS**

**Wireless** (verde) L'indicatore wireless si illumina quando la funzione wireless è attivata. Tale indicatore lampeggia durante l'invio o la ricezione di dati sulla rete da parte del router.



**ETHERNET**

**Ethernet 1-4** (verde) Gli indicatori numerati, corrispondenti alle porte numerate sul pannello posteriore del router, hanno due funzionalità. Quando sono accesi indicano che il router è connesso a un dispositivo mediante la porta corrispondente. Se lampeggiano indicano un'attività di rete su tale porta.



**INTERNET**

**Internet** (verde) L'indicatore Internet si illumina e rimane acceso quando è attiva una connessione sulla porta Internet. Se lampeggia, indica un'attività di rete su tale porta.

### Pannello posteriore



**Internet** Porta Internet per il collegamento del cavo o la connessione Internet DSL.



**Phone 1-2** Porte per il collegamento di telefoni analogici standard al router.



**Ethernet 1, 2, 3, 4** Porte Ethernet (1, 2, 3, 4) per il collegamento del router a computer cablati e ad altri dispositivi di rete Ethernet.



**Power (Alimentazione)** Porta di alimentazione per il collegamento dell'adattatore di corrente.

## Pannello laterale



**Reset (Ripristino)** Sono disponibili due modi per ripristinare le impostazioni di fabbrica del router. È possibile premere il pulsante di ripristino per circa dieci secondi oppure utilizzare la scheda *Administration > Factory Defaults* (Amministrazione > Impostazioni predefinite) dell'utilità basata sul Web del router. La schermata *Factory Defaults* (Impostazioni predefinite) consente di ripristinare separatamente il router e le impostazioni vocali predefinite.



**NOTA:** per il ripristino delle impostazioni vocali potrebbero essere necessari i dati di accesso (nome utente e password predefiniti: **admin**). Se i dati di accesso predefiniti non funzionano, contattare il provider di servizi di telefonia Internet (ITSP) per maggiori informazioni.

**Supporto** Per posizionare il router verticalmente, ruotare il supporto di 90 gradi.

## Posizionamento del router

Il router può essere posizionato in tre modi. Il primo consiste nel posizionarlo orizzontalmente su una superficie. Il secondo consiste nel posizionarlo verticalmente su una superficie. Il terzo modo consiste nell'installare il router alla parete.

### Posizionamento orizzontale

Sul pannello inferiore del router sono presenti 4 piedini in gomma. Posizionare il router su una superficie piana vicina a una presa elettrica.



Router a banda larga Wireless-G con 2 porte telefoniche

## Posizionamento verticale

Sul lato opposto rispetto all'antenna, è presente un supporto che mantiene il router in posizione verticale. Ruotare il supporto di 90 gradi e posizionare il router su una superficie piana vicina a una presa elettrica.



## Installazione a parete

Sul pannello posteriore del router sono presenti quattro alloggiamenti per il montaggio a parete. La distanza tra i due alloggiamenti adiacenti misura 60 mm.

Per l'installazione sono necessarie due viti.

### Attrezzatura consigliata per l'installazione

 4-5 mm	 1-1,5 mm	2,5-3,0 mm
---	---	------------

†Nota: le illustrazioni della procedura di installazione non sono in scala.

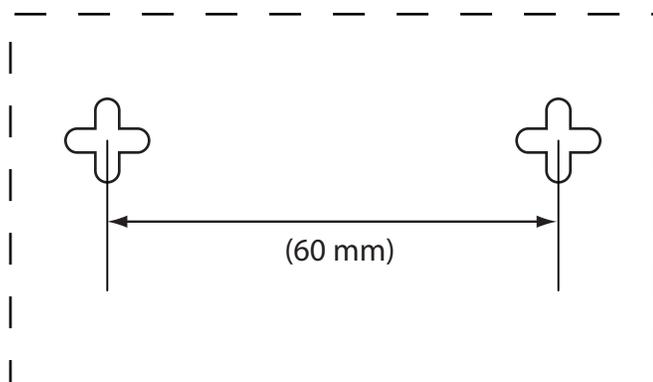


**NOTA:** Linksys non è responsabile di eventuali danni causati da un'errata installazione.

Attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Individuare il punto in cui installare il router. Accertarsi che la parete scelta sia omogenea, piana, resistente e priva di umidità. Controllare inoltre che la presa elettrica non sia distante.

2. Praticare due fori nella parete a una distanza di 60 mm l'uno dall'altro.
3. Inserire una vite in ogni foro, lasciando fuoriuscire la testa della vite di 3 mm.
4. Allineare due degli alloggiamenti per il montaggio a parete con le due viti.
5. Posizionare gli alloggiamenti sopra le viti e spingere il router verso il basso affinché le viti si inseriscano saldamente negli alloggiamenti.



Stampare questa pagina impostando le dimensioni al 100%. Ritagliare lungo la linea tratteggiata e appoggiarla sulla parete per individuare l'esatta distanza da lasciare tra i due fori.

Schema dell'installazione a parete

## Capitolo 2:

# Lista di controllo di sicurezza wireless

Le reti wireless sono pratiche e facili da installare: è per questo che sono sempre più utilizzate per l'accesso a Internet ad alta velocità. Poiché la connettività di rete wireless funziona inviando informazioni su onde radio, può essere maggiormente vulnerabile agli attacchi di intrusi rispetto alla rete cablata tradizionale. I segnali della rete wireless possono essere intercettati, proprio come i segnali dei telefoni cellulari o cordless. Dal momento che non è possibile prevenire fisicamente un utente che si connette alla rete wireless, è importante adottare alcune misure precauzionali per rendere sicura la propria rete.



### 1. Modificare il nome di rete wireless predefinito o SSID

I dispositivi wireless hanno un nome di rete wireless predefinito o SSID (Service Set Identifier) impostato in fabbrica. Si tratta del nome della rete wireless che può essere lungo massimo 32 caratteri. Per distinguere la propria rete wireless dalle altre reti esistenti, è opportuno modificare il nome predefinito scegliendone uno facilmente riconoscibile. Non utilizzare dati personali (ad esempio il codice fiscale) che potrebbero essere identificati quando si esegue una ricerca tra le reti wireless.



### 2. Modificare la password predefinita

Per i prodotti wireless, quali punti di accesso e router, viene richiesta una password per la modifica delle impostazioni. Tali dispositivi hanno una password predefinita, impostata in fabbrica. La password predefinita Linksys è **admin**. Gli hacker sono a conoscenza di questi valori predefiniti e potrebbero tentare di usarli per accedere al dispositivo wireless e modificare le impostazioni di rete. Per impedire qualsiasi modifica non autorizzata, personalizzare la password del dispositivo in modo che sia difficile da decifrare.



### 3. Attivare il filtro indirizzi MAC

I router Linksys consentono di attivare il filtro degli indirizzi MAC (Media Access Control). L'indirizzo MAC è una serie univoca di numeri e lettere assegnati a ciascun dispositivo connesso in rete. Con il filtro indirizzi MAC attivato, l'accesso di rete wireless viene fornito esclusivamente ai dispositivi wireless con specifici indirizzi MAC. Ad esempio, è possibile specificare l'indirizzo MAC di ciascun computer nella propria abitazione in modo che solo tali computer possano accedere alla rete wireless.



### 4. Attivare la cifratura

La cifratura protegge i dati trasmessi su una rete wireless. I tipi di cifratura WPA/WPA2 (Wi-Fi Protected Access) e WEP (Wired Equivalency Privacy) offrono diversi livelli di protezione per la comunicazione wireless.

Una rete che utilizza la cifratura WPA/WPA2 è più sicura rispetto a una rete con cifratura WEP, poiché WPA/WPA2 utilizza la cifratura dinamica delle chiavi. Per proteggere le informazioni man mano che passano sulle onde radio, si consiglia di attivare il massimo livello di cifratura supportato dal dispositivo di rete.

WEP è uno standard di cifratura meno recente e può essere l'unica opzione disponibile per alcuni dispositivi che non supportano WPA.

### Istruzioni generali per la sicurezza di rete

La protezione di rete wireless non ha alcuna utilità se la rete sottostante non è sicura.

- Le password proteggono tutti i computer sulla rete e singolarmente proteggono i file riservati.
- Cambiare le password periodicamente.
- Installare software antivirus e Personal Firewall.
- Disattivare la condivisione file (peer-to-peer). Alcune applicazioni possono aprire la condivisione file senza l'autorizzazione e/o la conoscenza dell'utente.

### Ulteriori suggerimenti sulla sicurezza

- Mantenere i router, i punti di accesso e i gateway wireless lontani da muri esterni e finestre.
- Spegnerne i router, i punti di accesso e i gateway wireless quando non sono utilizzati (di notte, durante le vacanze).
- Utilizzare passphrase complesse, di almeno otto caratteri. Combinare lettere e numeri per evitare di usare parole comuni che possono essere facilmente trovate in un dizionario.



**WEB:** per ulteriori informazioni sulla sicurezza wireless, visitare il sito Web [www.linksys.com/security](http://www.linksys.com/security)

## Capitolo 3: Configurazione avanzata

Dopo l'impostazione mediante la procedura di installazione guidata (disponibile sul CD-ROM), il router è pronto per l'uso. Tuttavia, se si desidera modificarne le impostazioni avanzate, utilizzare l'utilità basata sul Web del router stesso. In questo capitolo vengono descritte le pagine Web dell'utilità e le funzioni principali di ogni pagina. È possibile accedere all'utilità attraverso un browser Web su un computer collegato al router.

Le schede principali dell'utilità basata sul Web sono: Setup (Configurazione), Wireless, Security (Sicurezza), Access Restrictions (Restrizioni di accesso), Applications & Gaming (Applicazioni e giochi), Administration (Amministrazione), Status (Stato) e Voice (Voce). Ulteriori schede sono disponibili all'interno delle schede principali.



**NOTA:** quando si installa per la prima volta il router, è importante utilizzare la procedura di installazione guidata disponibile sul CD-ROM di installazione. Se si desidera configurare le impostazioni avanzate, leggere questo capitolo per ulteriori informazioni sull'utilità basata sul Web.

### Accesso all'utilità basata sul Web

Per accedere all'utilità basata sul Web, avviare il browser Web sul computer e immettere l'indirizzo IP predefinito del router, **192.168.15.1**, nel campo **Indirizzo**. Quindi, premere **Invio**.



**NOTA:** se il router viene configurato per il funzionamento con un router primario con l'indirizzo IP 192.168.15.1, viene automaticamente assunto un nuovo indirizzo IP predefinito, **192.168.16.1**.

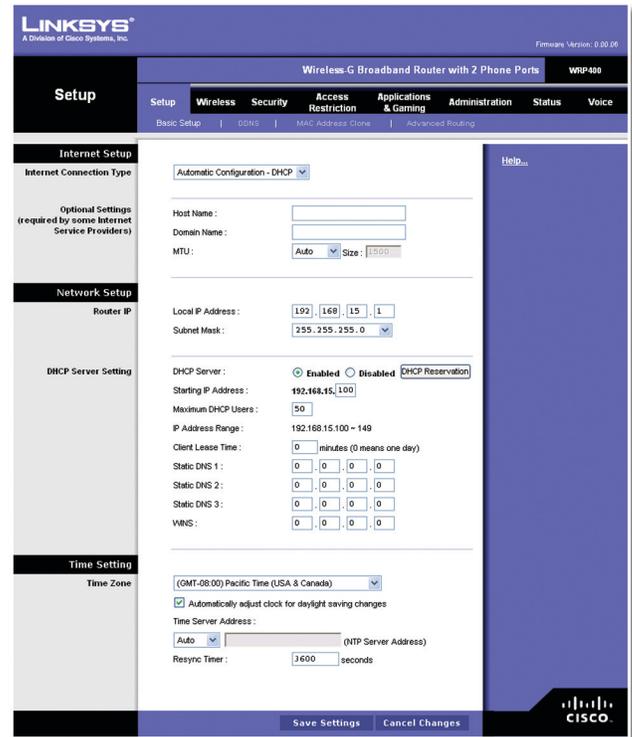
Viene visualizzata una schermata di accesso. La prima volta che si apre l'utilità basata sul Web, utilizzare nome utente e password predefiniti, **admin**. È possibile impostare una nuova password nella schermata **Management** (Gestione) della scheda Administration (Amministrazione). Fare clic sul pulsante **OK** per continuare.



Schermata di accesso

## Setup (Configurazione) > Basic Setup (Configurazione di base)

La prima schermata visualizzata è la scheda **Basic Setup** (Configurazione di base). Questa scheda consente di modificare le impostazioni generali del router.



Setup (Configurazione) > Basic Setup (Configurazione di base)

### Internet Setup (Configurazione Internet)

La sezione Internet Setup (Configurazione Internet) consente di configurare il router per la connessione Internet. La maggior parte delle informazioni possono essere fornite dal proprio provider di servizi Internet.

#### Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet)

Nel menu a discesa, scegliere il tipo di connessione fornito dal provider di servizi Internet. I tipi disponibili sono:

- Automatic Configuration - DHCP (Configurazione automatica - DHCP)
- Static IP (IP statico)
- PPPoE
- PPTP
- L2TP
- Telstra Cable (Cavo Telstra)

**Automatic Configuration - DHCP (Configurazione automatica - DHCP)**

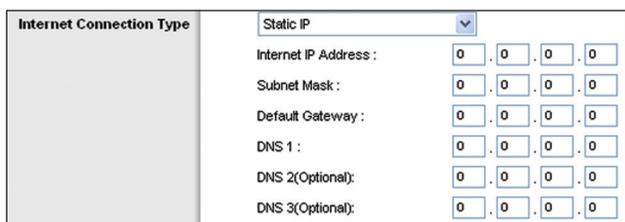
L'impostazione predefinita per il tipo di connessione Internet del router è **Automatic Configuration - DHCP** (Configurazione automatica - DHCP) e deve essere mantenuta solo se il provider di servizi Internet supporta DHCP o se la connessione viene stabilita tramite indirizzo IP dinamico. Questa opzione si applica generalmente alle connessioni via cavo.



Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > Automatic Configuration - DHCP (Configurazione automatica - DHCP)

**Static IP (IP statico)**

Se la connessione viene effettuata tramite un indirizzo IP permanente, selezionare **Static IP** (IP statico).



Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > Static IP (IP Statico)

**Internet IP Address** (Indirizzo IP Internet): è l'indirizzo IP del router, come visualizzato su Internet. L'indirizzo IP da inserire in questo campo viene fornito dal provider di servizi Internet.

**Subnet Mask** (Maschera di sottorete): è la maschera di sottorete del router visualizzata dagli utenti collegati a Internet (incluso il servizio ISP). La maschera di sottorete viene fornita dal provider di servizi Internet.

**Default Gateway** (Gateway predefinito): il provider di servizi Internet fornirà l'indirizzo IP del server ISP.

**DNS 1-3:** il provider di servizi Internet fornisce almeno un indirizzo IP del server DNS (Domain Name System).

**PPPoE**

Alcuni ISP basati su DSL utilizzano il protocollo PPPoE (Point-to-Point Protocol over Ethernet) per la connessione Internet. Se ci si connette a Internet tramite una linea DSL, verificare se il provider di servizi Internet utilizza PPPoE. In caso affermativo, è necessario abilitare **PPPoE**.



Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > PPPoE

**Username and Password** (Nome utente e password): immettere il nome utente e la password forniti dal provider di servizi Internet.

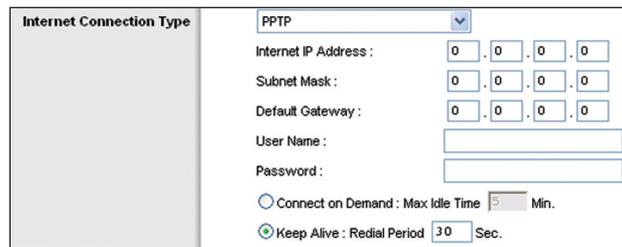
**Service Name (Optional)** (Nome servizio - facoltativo): se fornito dal provider di servizi Internet, immettere il nome del servizio.

**Connect on Demand: Max Idle Time** (Connessione su richiesta: tempo max. di inattività): è possibile configurare il router in modo che interrompa la connessione Internet dopo che è stato inattivo per un periodo di tempo indicato (Tempo max. di inattività). Se la connessione a Internet viene interrotta per inattività, la funzione **Connect on Demand** (Connessione su richiesta) consente al router di ristabilirla automaticamente non appena si tenta di accedere nuovamente a Internet. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Connect on Demand** (Connessione su richiesta). Nel campo **Max Idle Time** (Tempo max. di inattività), immettere i minuti di inattività che devono trascorrere affinché la connessione Internet venga interrotta. Il valore di tempo massimo di inattività predefinito è **5** minuti.

**Keep Alive: Redial Period** (Connessione sempre attiva: intervallo di risedelezione): se si seleziona questa opzione, il router controlla periodicamente la connessione Internet. Se risulta interrotta, il router la ristabilisce automaticamente. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Keep Alive** (Connessione sempre attiva). Nel campo **Redial Period** (Intervallo di risedelezione), specificare la frequenza con cui si desidera che il router verifichi la connessione Internet. L'intervallo di risedelezione predefinito è **30** secondi.

**PPTP**

PPTP (Point-to-Point Tunneling Protocol) è un servizio che si applica solo alle connessioni in Europa.



Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > PPTP

**Internet IP Address** (Indirizzo IP Internet): è l'indirizzo IP del router, come visualizzato su Internet. Immettere l'indirizzo IP fornito dal provider di servizi Internet.

**Subnet Mask** (Maschera di sottorete): è la maschera di sottorete del router visualizzata dagli utenti collegati a Internet (incluso il servizio ISP). Immettere la maschera di sottorete fornita dal provider di servizi Internet.

**Default Gateway** (Gateway predefinito): immettere l'indirizzo IP fornito dal provider di servizi Internet.

**Username and Password** (Nome utente e password): immettere il nome utente e la password forniti dal provider di servizi Internet.

**Connect on Demand: Max Idle Time** (Connessione su richiesta: tempo max. di inattività): è possibile configurare il router in modo che interrompa la connessione Internet dopo che è stato inattivo per un periodo di tempo indicato (Tempo max. di inattività). Se la connessione a Internet viene interrotta per inattività, la funzione **Connect on Demand** (Connessione su richiesta) consente al router di ristabilirla automaticamente non appena si tenta di accedere nuovamente a Internet. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Connect on Demand** (Connessione su richiesta). Nel campo **Max Idle Time** (Tempo max. di inattività), immettere i minuti di inattività che devono trascorrere affinché la connessione Internet venga interrotta. Il valore di tempo massimo di inattività predefinito è **5** minuti.

**Keep Alive: Redial Period** (Connessione sempre attiva: intervallo di riselezione): se si seleziona questa opzione, il router controlla periodicamente la connessione Internet. Se risulta interrotta, il router la ristabilisce automaticamente. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Keep Alive** (Connessione sempre attiva). Nel campo **Redial Period** (Intervallo di riselezione), specificare la frequenza con cui si desidera che il router verifichi la connessione Internet. L'impostazione predefinita è **30** secondi.

### L2TP

L2TP è un servizio disponibile solo per le connessioni in Europa e Israele.

Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > L2TP

**Server IP Address** (Indirizzo IP del server): indirizzo IP del server L2TP. Immettere l'indirizzo IP fornito dal provider di servizi Internet.

**Username and Password** (Nome utente e password): immettere il nome utente e la password forniti dal provider di servizi Internet.

**Connect on Demand: Max Idle Time** (Connessione su richiesta: tempo max. di inattività): è possibile configurare il router in modo che interrompa la connessione Internet dopo che è stato inattivo per un periodo di tempo indicato (Tempo max. di inattività). Se la connessione a Internet viene interrotta per inattività, la funzione **Connect on Demand** (Connessione su richiesta) consente al router di ristabilirla automaticamente non appena si

tenta di accedere nuovamente a Internet. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Connect on Demand** (Connessione su richiesta). Nel campo **Max Idle Time** (Tempo max. di inattività), immettere i minuti di inattività che devono trascorrere affinché la connessione Internet venga interrotta. Il valore di tempo massimo di inattività predefinito è **5** minuti.

**Keep Alive: Redial Period** (Connessione sempre attiva: intervallo di riselezione): se si seleziona questa opzione, il router controlla periodicamente la connessione Internet. Se risulta interrotta, il router la ristabilisce automaticamente. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Keep Alive** (Connessione sempre attiva). Nel campo **Redial Period** (Intervallo di riselezione), specificare la frequenza con cui si desidera che il router verifichi la connessione Internet. L'intervallo di riselezione predefinito è **30** secondi.

### Telstra Cable (Cavo Telstra)

Telstra Cable (Cavo Telstra) è un servizio utilizzato solo in Australia.

Internet Connection Type (Tipo di connessione Internet) > Telstra Cable (Cavo Telstra)

**Heart Beat Server** (Server Heart Beat): indirizzo IP del server Heart Beat. Immettere l'indirizzo IP fornito dal provider di servizi Internet.

**Username and Password** (Nome utente e password): immettere il nome utente e la password forniti dal provider di servizi Internet.

**Connect on Demand: Max Idle Time** (Connessione su richiesta: tempo max. di inattività): è possibile configurare il router in modo che interrompa la connessione Internet dopo che è stato inattivo per un periodo di tempo indicato (Tempo max. di inattività). Se la connessione a Internet viene interrotta per inattività, la funzione **Connect on Demand** (Connessione su richiesta) consente al router di ristabilirla automaticamente non appena si tenta di accedere nuovamente a Internet. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Connect on Demand** (Connessione su richiesta). Nel campo **Max Idle Time** (Tempo max. di inattività), immettere i minuti di inattività che devono trascorrere affinché la connessione Internet venga interrotta. Il valore di tempo massimo di inattività predefinito è **5** minuti.

**Keep Alive: Redial Period** (Connessione sempre attiva: intervallo di rielezione): se si seleziona questa opzione, il router controlla periodicamente la connessione Internet. Se risulta interrotta, il router la ristabilisce automaticamente. Per utilizzare questa opzione, selezionare **Keep Alive** (Connessione sempre attiva). Nel campo **Redial Period** (Intervallo di rielezione), specificare la frequenza con cui si desidera che il router verifichi la connessione Internet. L'intervallo di rielezione predefinito è **30** secondi.

**Optional Settings (Impostazioni opzionali)**

Alcune delle seguenti impostazioni potrebbero essere richieste dal provider di servizi Internet. Prima di effettuare modifiche, consultare il proprio provider.

The screenshot shows a form titled "Optional Settings (required by some Internet Service Providers)". It contains three input fields: "Host Name:" (empty), "Domain Name:" (empty), and "MTU:" (set to "Auto" in a dropdown menu and "Size: 1500" in a text box).

Optional Settings (Impostazioni opzionali)

**Host Name and Domain Name** (Nome host e nome dominio): questi campi consentono di indicare un nome di dominio e di host per il router. Alcuni provider di servizi Internet, generalmente via cavo, richiedono questi nomi per l'identificazione. Potrebbe essere necessario verificare con l'ISP se il servizio Internet a banda larga utilizzato è stato configurato con un nome host e un nome di dominio. Nella maggior parte dei casi è possibile lasciare vuoti questi campi.

**MTU:** acronimo di Maximum Transmission Unit, ossia unità di trasmissione massima. Questo valore specifica la dimensione massima dei pacchetti consentita durante la trasmissione via Internet. Selezionare Manual (Manuale) se si desidera immettere manualmente le dimensioni massime dei pacchetti che verranno trasmessi. Per far sì che il router selezioni la MTU adatta per la connessione Internet, mantenere l'impostazione predefinita, **Auto**.

**Size** (Dimensioni): se il campo **MTU** è impostato su Manual (Manuale), l'opzione è attivata. Tale valore deve essere compreso nell'intervallo tra 1200 e 1500. Le dimensioni predefinite dipendono dal tipo di connessione a Internet:

- DHCP o IP statico: **1500**
- PPPoE: **1492**
- PPTP o L2TP: **1460**
- Cavo Telstra: **1500**

**Network Setup (Configurazione rete)**

La sezione Network Setup (Configurazione rete) consente di modificare le impostazioni della rete collegata alle porte Ethernet del router. La configurazione wireless viene effettuata tramite la scheda Wireless.

**Router IP (IP router)**

Fornisce l'indirizzo IP locale del router e la maschera di sottorete che appaiono sulla rete.

The screenshot shows a "Router IP" configuration box. It has two rows: "Local IP Address:" with the value "192.168.15.1" and "Subnet Mask:" with the value "255.255.255.0".

Router IP (IP router)

**DHCP Server Setting (Impostazione server DHCP)**

Queste opzioni consentono di configurare la funzione del server DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) del router. Il router può essere utilizzato come server DHCP della rete. Il server DHCP assegna automaticamente un indirizzo IP ad ogni computer della rete. Se si decide di attivare l'opzione server DHCP del router, verificare che non siano presenti altri server DHCP nella rete.

The screenshot shows a "DHCP Server Setting" form. It includes a "DHCP Server" toggle set to "Enabled" (with a "DHCP Reservation" link). Other fields include "Starting IP Address" (192.168.15.100), "Maximum DHCP Users" (50), "IP Address Range" (192.168.15.100 - 149), "Client Lease Time" (0 minutes), and three "Static DNS" fields (all 0.0.0.0) and a "WINS" field (0.0.0.0).

DHCP Server Setting (Impostazione server DHCP)

**DHCP Server** (Server DHCP): DHCP è attivato per impostazione predefinita. Se già si dispone di un server DHCP nella rete o se non si desidera utilizzarlo, selezionare **Disable** (Disattiva) (non saranno disponibili altre funzioni DHCP).

**DHCP Reservation** (Prenotazione DHCP): fare clic su questo pulsante se si desidera assegnare un indirizzo IP locale fisso a un indirizzo MAC.

**DHCP Reservation (Prenotazione DHCP)**

Verrà visualizzato un elenco di client DHCP con le seguenti informazioni: nome client, interfaccia, indirizzo IP e indirizzo MAC.

The screenshot shows the "LINKSYS DHCP Reservation" interface. It features a table titled "DHCP Reservation" with columns for Client Name, Interface, IP Address, MAC Address, and Select. Below the table is an "Add Clients" section with a form to "Manually Adding Client" (fields for Client Name, Assign IP Address, To This MAC Address, and an Add button). At the bottom, there is a "Clients Already Reserved" table with columns for Client Name, Assign IP Address, To This MAC Address, and MAC Address, and buttons for Save Setting, Cancel Changes, Refresh, and Close.

DHCP Reservation (Prenotazione DHCP)

- **Select Clients from DHCP Table** (Seleziona client da tabelle DHCP): fare clic sulla casella di controllo **Select** (Seleziona) per prenotare l'indirizzo IP di un client. Quindi fare clic su **Add Clients** (Aggiungi client).
- **Manually Adding Client** (Aggiunta manuale del client): se si desidera assegnare manualmente un indirizzo IP, immettere il nome del client nel campo **Enter Client Name** (Immetti nome client). Immettere l'indirizzo IP desiderato nel campo **Assign IP Address** (Assegna indirizzo IP). Immettere l'indirizzo MAC nel campo **To This MAC Address** (A questo indirizzo MAC). Quindi fare clic su **Add** (Aggiungi).

#### Clients Already Reserved (Client già riservati)

Nella parte inferiore della schermata viene visualizzato l'elenco dei client DHCP e dei rispettivi indirizzi IP fissi locali. Se si desidera rimuovere un client dall'elenco, fare clic su **Remove** (Rimuovi).

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle. Per visualizzare le informazioni più aggiornate, fare clic su **Refresh** (Aggiorna). Per uscire dalla schermata, fare clic su **Close** (Chiudi).

**Starting IP Address** (Indirizzo IP iniziale): immettere un valore di partenza per l'emissione di indirizzi IP da parte del server DHCP. Poiché l'indirizzo IP predefinito del router è 192.168.15.1, l'indirizzo IP iniziale deve essere 192.168.15.2 o superiore, ma sempre inferiore a 192.168.15.253. L'indirizzo IP iniziale predefinito è **192.168.15.100**.

**Maximum DHCP Users** (Numero massimo di utenti DHCP): immettere il numero massimo di computer a cui il server DHCP può assegnare indirizzi IP. Tale numero non può essere superiore a 253. L'impostazione predefinita è **50**.

**IP Address Range** (Intervallo indirizzi IP): visualizza l'intervallo di indirizzi IP disponibili.

**Client Lease Time** (Durata di lease client): è il tempo massimo di connessione che il router consente a un utente di rete con l'indirizzo IP dinamico in uso. Immettere l'intervallo di tempo, in minuti, relativo all'assegnazione in lease dell'indirizzo IP dinamico. Scaduto il tempo, all'utente viene assegnato automaticamente un nuovo indirizzo IP dinamico. L'impostazione predefinita è **0** minuti, che corrisponde a 1 giorno.

**Static DNS 1-3** (DNS 1-3 statico): il DNS (Domain Name System) indica il modo in cui Internet traduce i nomi dei siti Web o dei domini in indirizzi Internet o URL. Immettere almeno un indirizzo IP di server DNS fornito dal provider di servizi Internet. Se si desidera utilizzarne un altro, immettere tale indirizzo IP in uno di questi campi. È possibile immettere fino a tre indirizzi IP del server DNS. Il router utilizzerà gli indirizzi immessi per accedere più rapidamente ai server DNS in funzione.

**WINS** (Windows Internet Naming Service): gestisce l'interazione di ciascun computer con la rete Internet. Se si utilizza un server WINS, immettere l'indirizzo IP del server in questo campo. In caso contrario, lasciarlo vuoto.

#### Time Setting (Impostazione orario)

**Time Zone** (Fuso orario): selezionare dal menu a discesa il fuso orario in cui opera la rete.

**Automatically adjust clock for daylight saving changes** (Passa automaticamente all'ora legale): selezionare questa opzione se si desidera che il router passi automaticamente all'ora legale. Questa opzione è disattivata per impostazione predefinita.

**Time Server Address** (Indirizzo server orario): se si desidera utilizzare il server NTP (Network Time Protocol) predefinito del router, mantenere l'impostazione predefinita, **Auto**. Se si desidera specificare il server NTP, selezionare **Manual** (Manuale) e immettere l'URL o l'indirizzo IP del server NTP che si desidera utilizzare.

**Resync Timer** (Risincronizza timer): il timer controlla la frequenza con cui il router effettua la risincronizzazione con il server NTP. Immettere il numero di secondi da assegnare all'intervallo o mantenere l'impostazione predefinita, **3600** secondi.

Time Setting (Impostazione orario)

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Setup (Configurazione) > DDNS

Il router supporta la funzione DDNS (Dynamic Domain Name System), che consente di assegnare un nome host e di dominio fissi a un indirizzo IP Internet dinamico e si rivela particolarmente utile per l'hosting del proprio sito Web, di un server FTP o di altri server dietro al router.

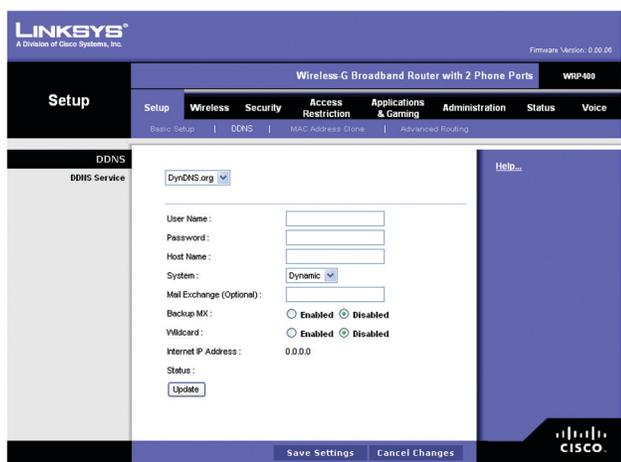
Prima di poter utilizzare questa funzione, è necessario iscriversi al servizio DDNS all'indirizzo [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org) or [www.TZO.com](http://www.TZO.com). Se non si desidera utilizzare questa opzione, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

## DDNS

### DDNS Service (Servizio DDNS)

Se il servizio DDNS viene fornito tramite l'iscrizione al sito [www.DynDNS.org](http://www.DynDNS.org), selezionare l'opzione **DynDNS.org** dal menu a discesa. Se il servizio DDNS viene fornito tramite l'iscrizione al sito TZO, selezionare **TZO.com**. Le funzioni disponibili nella schermata **DDNS** variano in base al provider di servizi DDNS in uso.

#### DynDNS.org



Setup (Configurazione) > DDNS > DynDNS

**User Name** (Nome utente): immettere il nome utente del proprio account DDNS.

**Password:** immettere la password per l'account DDNS.

**Host Name** (Nome host): l'URL DDNS assegnato dal servizio DDNS.

**System** (Sistema): selezionare il servizio DynDNS in uso: **Dynamic** (Dinamico), **Static** (Statico) o **Custom** (Personalizzato). La selezione predefinita è **Dynamic** (Dinamico).

**Mail Exchange** (Optional) (Scambio posta - facoltativo): immettere l'indirizzo del server di posta, in modo da ricevere al proprio indirizzo di posta elettronica anche la posta destinata all'indirizzo DynDNS.

**Backup MX** (MX di backup): questa funzione consente al server di posta di fungere da backup. Per disattivare questa funzione, lasciare l'impostazione predefinita **Disabled** (Disattivato). Per attivare questa funzione, selezionare **Enabled** (Attivato). Se non si è sicuri dell'impostazione da selezionare, lasciare l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

**Wildcard** (Caratteri jolly): questa impostazione attiva o disattiva l'uso di caratteri jolly nel nome dell'host. Ad esempio, se il proprio indirizzo DDNS è **myplace.dyndns.org** e viene consentito l'uso di caratteri jolly, funzionerà anche l'indirizzo **x.myplace.dyndns.org** (x è il carattere jolly). Per disattivare il carattere jolly, lasciare l'impostazione predefinita **Disabled** (Disattivato). Per attivare il carattere jolly, selezionare **Enabled** (Attivato). Se non si è sicuri dell'impostazione da selezionare, lasciare l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

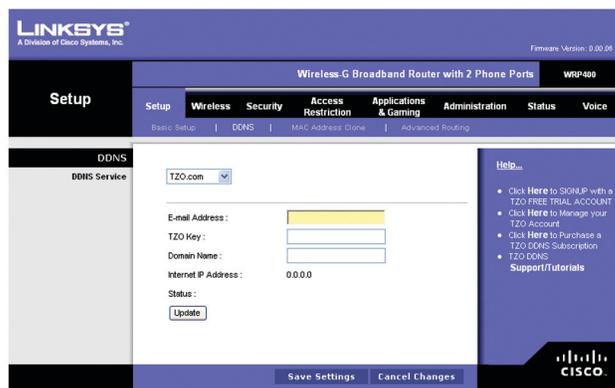
**Internet IP Address** (Indirizzo IP Internet): mostra l'indirizzo IP Internet del router. L'indirizzo IP è dinamico e verrà modificato.

**Status** (Stato): visualizza lo stato della connessione al servizio DDNS.

**Update** (Aggiorna): consente di attivare manualmente un aggiornamento.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

#### TZO.com



Setup (Configurazione) > DDNS > TZO

**E-Mail Address, TZO Key, and Domain Name** (Indirizzo e-mail, chiave TZO e nome del dominio): inserire le impostazioni dell'account TZO.

**Internet IP Address** (Indirizzo IP Internet): mostra l'indirizzo IP Internet del router. L'indirizzo IP è dinamico e verrà modificato.

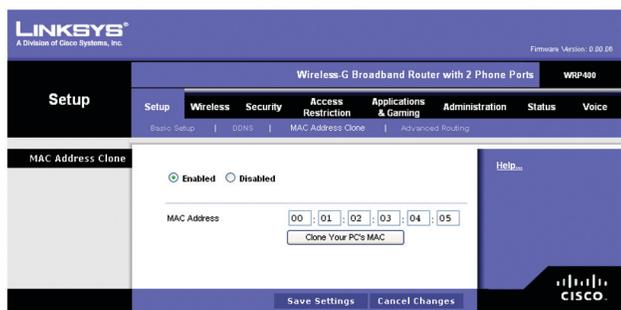
**Status** (Stato): visualizza lo stato della connessione al servizio DDNS.

**Update** (Aggiorna): consente di attivare manualmente un aggiornamento.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Setup (Configurazione) > MAC Address Clone (Clonazione indirizzo MAC)

L'indirizzo MAC è un codice composto da 12 cifre assegnato a un singolo componente hardware per consentirne l'identificazione. Alcuni provider di servizi Internet richiedono la registrazione dell'indirizzo MAC per accedere a Internet. Se non si desidera registrare nuovamente l'indirizzo MAC, è possibile utilizzare la funzione **MAC Address Clone** (Clonazione indirizzo MAC) per assegnare al router quello attualmente registrato con il provider di servizi Internet.



Setup (Configurazione) > MAC Address Clone (Clonazione indirizzo MAC)

### MAC Address Clone (Clonazione indirizzo MAC)

**Enabled/Disabled** (Attivato/Disattivato): per clonare l'indirizzo MAC, selezionare **Enabled** (Attivato).

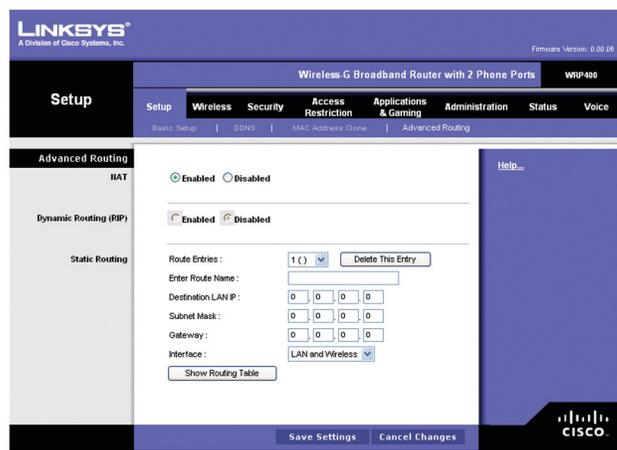
**MAC Address** (Indirizzo MAC): immettere qui l'indirizzo MAC registrato presso il provider di servizi Internet.

**Clone Your PC's MAC** (Clona indirizzo MAC del PC): fare clic su questo pulsante per clonare l'indirizzo MAC del computer in uso.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Setup (Configurazione) > Advanced Routing (Routing avanzato)

Questa scheda consente di configurare le funzioni avanzate del router. Modalità operativa consente di selezionare i tipi di funzioni avanzate da utilizzare. Dynamic Routing (Routing dinamico) regola automaticamente il numero di pacchetti che viaggiano nella rete. Static Routing (Routing statico) consente di impostare una route fissa verso un'altra destinazione di rete.



Setup (Configurazione) > Advanced Routing (Routing avanzato)

### Advanced Routing (Routing avanzato)

#### NAT

**Enabled/Disabled** (Attivato/Disattivato): se il router funge da host per la connessione di rete su Internet, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato). Se è presente un secondo router nella rete, selezionare **Disabled** (Disattivato). Quando l'impostazione NAT è disattivata, viene attivato il routing dinamico.

#### Dynamic Routing (RIP) (Routing dinamico)

**Enabled/Disabled** (Attivato/Disattivato): questa funzione consente al router di adattarsi automaticamente alle modifiche fisiche del layout della rete e di scambiare le tabelle di routing con altri router. Il router determina la route dei pacchetti di rete in base al minor numero di passaggi necessari tra origine e destinazione. Quando l'impostazione NAT è attivata, viene disattivato automaticamente il routing dinamico. Quando l'impostazione NAT è disattivata, questa funzione è disponibile. Selezionare **Enabled** (Attivato) per utilizzare la funzione di routing dinamico.

#### Static Routing (Routing statico)

Una route statica è un percorso predeterminato mediante il quale le informazioni raggiungono un host o una rete specifica. Immettere le informazioni descritte di seguito per configurare una nuova route statica.

**Route Entries** (Voci di route): per configurare una route statica tra il router e un'altra rete, selezionare un numero dall'elenco a discesa. Fare clic su **Delete This Entry** (Elimina questa voce) per eliminare una route statica.

**Enter Route Name** (Immetti nome route): immettere qui il nome della route, utilizzando al massimo 25 caratteri alfanumerici.

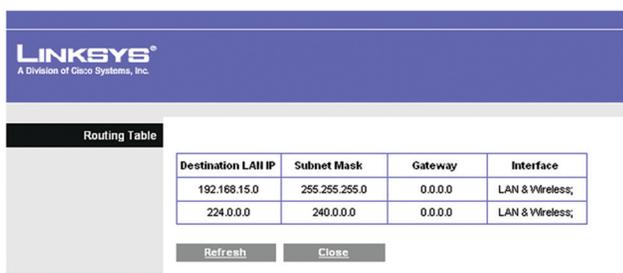
**Destination LAN IP** (IP LAN di destinazione): è l'indirizzo della rete o dell'host remoto a cui si desidera assegnare una route statica.

**Subnet Mask** (Maschera di sottorete): determina la porzione dell'indirizzo IP di destinazione assegnata alla rete e quella assegnata all'host.

**Gateway:** è l'indirizzo IP del dispositivo gateway che consente la connessione tra il router e la rete o l'host remoti.

**Interface** (Interfaccia): indica se l'indirizzo IP di destinazione si trova in **LAN e Wireless** (reti wireless e Ethernet) o nella rete **Internet (WAN)**.

Fare clic su **Show Routing Table** (Mostra tabella di routing) per visualizzare le route statiche già configurate.



Advanced Routing (Routing avanzato) > Routing Table (Tabella di routing)

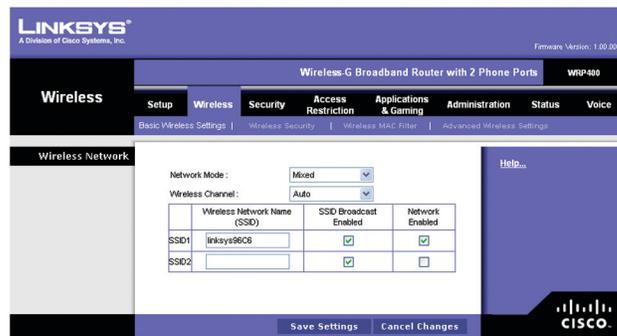
### Routing Table (Tabella di routing)

Per ciascuna route vengono visualizzati l'indirizzo IP LAN di destinazione, la subnet mask, il gateway e l'interfaccia. Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni. Fare clic su **Close** (Chiudi) per uscire dalla schermata corrente.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wireless > Basic Wireless Settings (Impostazioni wireless di base)

Questa schermata consente di impostare le configurazioni di base per le reti wireless.



Wireless > Basic Wireless Settings (Impostazioni wireless di base)

Esistono due procedure per la configurazione delle reti wireless del router: manuale e WPS (Wi-Fi Protected Setup). Per configurare manualmente le impostazioni wireless, usare la schermata **Basic Wireless Settings** (Impostazioni wireless di base).

In caso di dispositivi client come adattatori wireless che supportano Wi-Fi Protected Setup, è possibile utilizzare la configurazione WPS per configurare automaticamente la protezione delle reti wireless. Per utilizzare Wi-Fi Protected Setup, consultare la documentazione del proprio adattatore wireless.



**NOTA:** se si dispone di dispositivi client che non supportano la configurazione WPS (Wi-Fi Protected Setup), fare clic sulla scheda **Wireless Security** (Protezione wireless). Prendere nota delle impostazioni di protezione, quindi immettere manualmente sui dispositivi utilizzati.

### Wireless Network (Rete wireless)

**Network Mode** (Modalità di rete): da questo menu a discesa, è possibile selezionare gli standard wireless in esecuzione sulla rete. Se sono presenti dispositivi Wireless-G e Wireless-B in rete, mantenere l'impostazione predefinita, **Mixed** (Mista). Se sono presenti esclusivamente dispositivi Wireless-G, selezionare **Wireless-G only** (Solo Wireless-G). Se sono presenti esclusivamente dispositivi Wireless-B, selezionare **Wireless-B only** (Solo Wireless-B).

**Wireless Channel** (Canale wireless): selezionare il canale desiderato. Per consentire al router di selezionare il migliore canale wireless disponibile, mantenere l'impostazione predefinita **Auto**.

**SSID1/2:** è il nome della rete condiviso da tutti i dispositivi presenti in una rete wireless. Il router può supportare fino a due reti wireless. Per impostazione predefinita, una rete wireless è già attivata ed è possibile crearne una seconda.

Configurare le seguenti impostazioni per ciascuna rete wireless:

- **Wireless Network Name (SSID)** (Nome della rete wireless - SSID): la rete wireless predefinita utilizza questo nome: "linksys" seguito dalle ultime quattro cifre dell'indirizzo MAC wireless del router. Per assegnare un nuovo nome alla rete wireless predefinita, immettere un nome della rete wireless univoco, che è sensibile alla distinzione tra maiuscole e minuscole e non deve superare i 32 caratteri (è possibile utilizzare tutti i caratteri presenti sulla tastiera).

Per creare una seconda rete wireless, immettere un nome della rete wireless univoco nell'impostazione SSID2. Per attivare questa rete, selezionare **Network Enabled** (Rete attivata).



**NOTA:** il fornitore di servizi Internet o di telefonia Internet potrebbe controllare le impostazioni SSID2. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio ISP o ITSP.

- **SSID Broadcast Enabled** (SSID Broadcast attivato): quando si ricercano le reti wireless a cui associarsi nell'area locale, i client wireless rilevano l'identificativo SSID trasmesso dal router. Se si desidera trasmettere il SSID, lasciare la casella di controllo selezionata. Se non si desidera trasmettere il SSID, deselegionare la casella di controllo.
- **Network Enabled** (Rete attivata): per attivare la rete wireless, selezionare la casella di controllo. Per disattivare la rete wireless, deselegionare la casella di controllo.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wireless > Wireless Security (Protezione wireless)

La scheda **Wireless Security** (Protezione wireless) consente di configurare la protezione delle reti wireless. Il router supporta le seguenti opzioni di modalità di protezione wireless: WPA Personal, WPA Enterprise, WPA2 Personal, WPA2 Enterprise e WEP (WPA è l'acronimo di Wi-Fi Protected Access ed è uno standard di protezione più robusto della cifratura WEP, acronimo di Wired Equivalent Privacy). Qui di seguito viene riportata una breve descrizione delle opzioni di cui sopra. Per

istruzioni dettagliate sulle modalità di configurazione della protezione wireless per il router, consultare "Capitolo 2: Protezione wireless".



**NOTA:** se è stata utilizzata la configurazione WPS per configurare la rete wireless, la protezione wireless è già impostata. Non apportare modifiche nella schermata **Wireless Security** (Protezione wireless).

## Wireless Security (Protezione wireless)

**Select a SSID** (Seleziona SSID): consente di selezionare il SSID appropriato. Se, nella schermata **Basic Wireless Settings** (Impostazioni wireless di base), è stata selezionata la seconda rete wireless, è necessario configurare la protezione wireless per ciascun SSID).

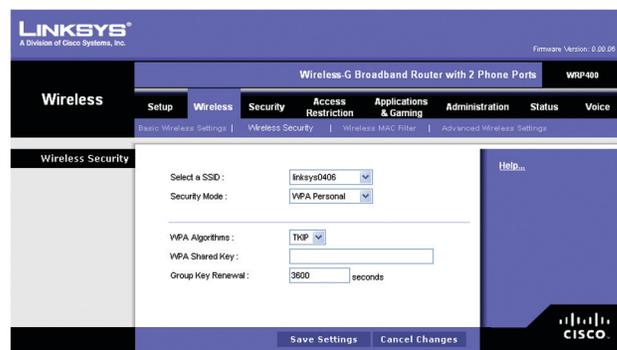
### Security Mode (Modalità di protezione)

Selezionare il metodo di protezione corretto per la rete in uso. Passare quindi alle istruzioni appropriate. Se non si desidera utilizzare la protezione wireless, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivata).

### WPA-Personal



**NOTA:** se si utilizza una cifratura WPA, tenere sempre presente che ciascun dispositivo della rete wireless DEVE utilizzare lo stesso metodo di WPA e la stessa chiave condivisa, altrimenti la rete wireless non funziona correttamente.



Security Mode (Modalità protezione) > WPA-Personal

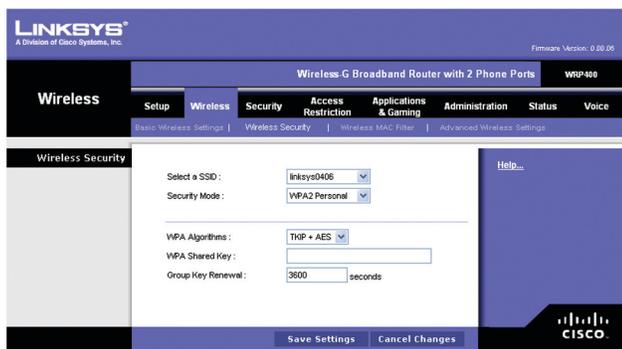
**WPA Algorithms** (Algoritmi WPA): WPA supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi dinamiche. Selezionare il tipo di algoritmo, **TKIP** o **AES**. L'impostazione predefinita è **TKIP**.

**WPA Shared Key** (Chiave WPA condivisa): immettere una chiave WPA condivisa di lunghezza compresa tra 8 e 63 caratteri.

**Key Renewal** (Rinnovo chiave): immettere un periodo di rinnovo della chiave di gruppo per specificare la frequenza

con cui si desidera che il router modifichi le chiavi di cifratura. L'impostazione predefinita è **3600** secondi.

### WPA2-Personal



Security Mode (Modalità protezione) > WPA2 Personal

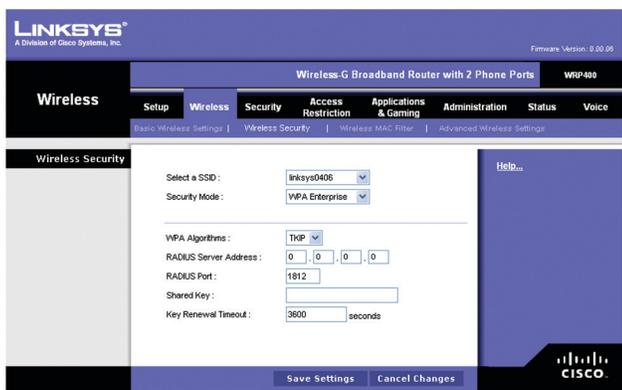
**WPA Algorithms** (Algoritmi WPA): WPA2 supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi dinamiche. Selezionare il tipo di algoritmo, **AES** o **TKIP + AES**. L'impostazione predefinita è **TKIP + AES**.

**WPA Shared Key** (Chiave WPA condivisa): immettere una chiave WPA condivisa di lunghezza compresa tra 8 e 63 caratteri.

**Key Renewal** (Rinnovo chiave): immettere un periodo di rinnovo della chiave di gruppo per specificare la frequenza con cui si desidera che il router modifichi le chiavi di cifratura. L'impostazione predefinita è **3600** secondi.

### WPA Enterprise

Questa opzione fornisce il metodo WPA utilizzato con un server RADIUS. RADIUS è l'acronimo di Remote Authentication Dial-In User Service. Questa opzione deve essere utilizzata solo quando un server RADIUS è collegato al router.



Security Mode (Modalità protezione) > WPA Enterprise

**WPA Algorithms** (Algoritmi WPA): WPA supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi dinamiche. Selezionare il tipo di algoritmo, **TKIP** o **AES**. L'impostazione predefinita è **TKIP**.

**RADIUS Server Address** (Indirizzo server RADIUS): immettere l'indirizzo IP del server RADIUS.

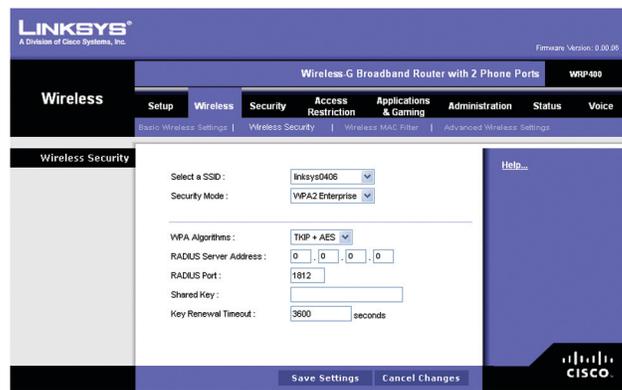
**RADIUS Port** (Porta RADIUS): immettere il numero della porta del server RADIUS. Il valore predefinito è **1812**.

**Shared Key** (Chiave condivisa): immettere la chiave condivisa tra il router e il server.

**Key Renewal Timeout** (Timeout rinnovo chiave): immettere un intervallo di tempo per indicare al router la frequenza di modifica delle chiavi di cifratura. L'impostazione predefinita è **3600** secondi.

### WPA2 Enterprise

Questa opzione fornisce il metodo WPA2 utilizzato con un server RADIUS. Deve essere utilizzata solo quando un server RADIUS è collegato al router.



Security Mode (Modalità protezione) > WPA2 Enterprise

**WPA Algorithms** (Algoritmi WPA): WPA2 supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi dinamiche. Selezionare il tipo di algoritmo, **AES** o **TKIP + AES**. L'impostazione predefinita è **TKIP + AES**.

**RADIUS Server Address** (Indirizzo server RADIUS): immettere l'indirizzo IP del server RADIUS.

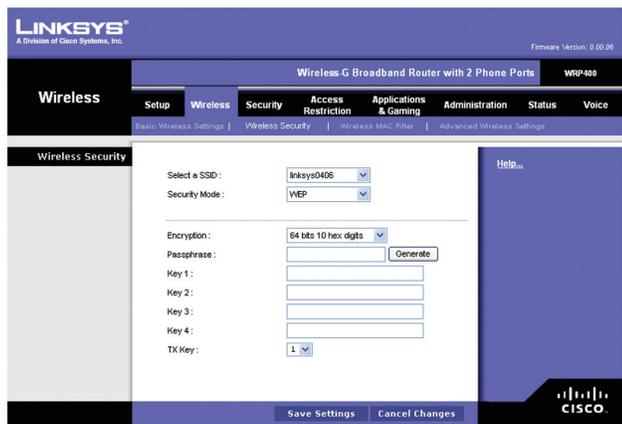
**RADIUS Port** (Porta RADIUS): immettere il numero della porta del server RADIUS. Il valore predefinito è **1812**.

**Shared Key** (Chiave condivisa): immettere la chiave condivisa tra il router e il server.

**Key Renewal Timeout** (Timeout rinnovo chiave): immettere un intervallo di tempo per indicare al router la frequenza di modifica delle chiavi di cifratura. L'impostazione predefinita è **3600** secondi.

WEP

WEP è un metodo di cifratura di base meno sicuro di WPA.



Security Mode (Modalità protezione) > WEP

**Encryption** (Cifratura): selezionare un livello di cifratura WEP, **64 bits 10 hex digits** (64 bit 10 cifre esadecimali) o **128 bits 26 hex digits** (128 bit 26 cifre esadecimali). L'impostazione predefinita è **64 bits 10 hex digits**.

**Passphrase**: immettere una passphrase per generare automaticamente le chiavi WEP. Quindi, fare clic su **Generate** (Genera).

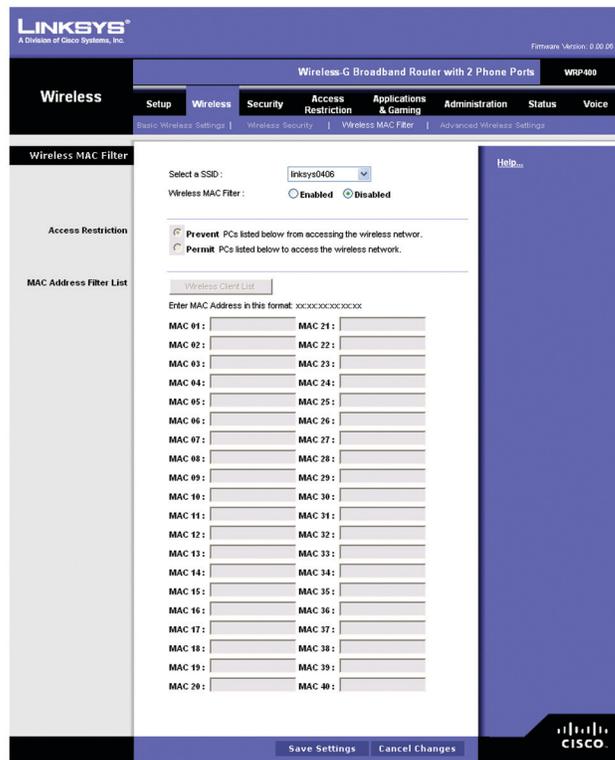
**Key 1-4** (Chiave 1-4): se non è stata specificata una passphrase, immettere le chiavi WEP manualmente.

**TX Key** (Chiave TX): selezionare la chiave di trasmissione (TX) desiderata. L'impostazione predefinita è **1**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

### Wireless / Wireless MAC Filter (Filtro MAC wireless)

È possibile filtrare l'accesso wireless utilizzando gli indirizzi MAC dei dispositivi wireless che trasmettono entro il raggio della rete.



Wireless / Wireless MAC Filter (Filtro MAC wireless)

### Wireless MAC Filter (Filtro MAC wireless)

**Select a SSID** (Seleziona SSID): consente di selezionare il SSID appropriato. Se nella schermata **Basic Wireless Settings** (Impostazioni wireless di base) è stata selezionata la seconda rete wireless, è necessario configurare il filtraggio MAC wireless per ciascun SSID.

**Wireless MAC Filter** (Filtro MAC wireless): per filtrare gli utenti wireless tramite l'indirizzo MAC, consentendo o bloccando l'accesso, selezionare **Enabled** (Attivato). Se non si desidera filtrare gli utenti in base all'indirizzo MAC, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

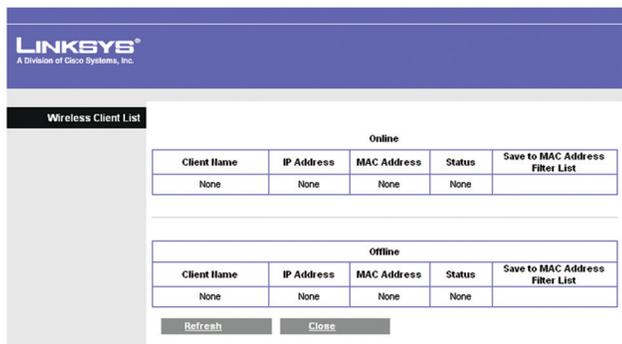
### Access Restriction (Restrizione di accesso)

**Prevent** (Impedisci): selezionare questa impostazione per bloccare l'accesso wireless tramite l'indirizzo MAC. Questo pulsante è selezionato per impostazione predefinita.

**Permit** (Consenti): selezionare questa impostazione per consentire l'accesso wireless tramite l'indirizzo MAC. Questo pulsante non è selezionato per impostazione predefinita.

## Elenco filtri indirizzi MAC

**Wireless Client List** (Elenco client wireless): consente di aprire la schermata **Wireless Client List** (Elenco client wireless).



Online				
Client Name	IP Address	MAC Address	Status	Save to MAC Address Filter List
None	None	None	None	

Offline				
Client Name	IP Address	MAC Address	Status	Save to MAC Address Filter List
None	None	None	None	

Refresh Close

Wireless Client List (Elenco client wireless)

### Wireless Client List (Elenco client wireless)

Questa schermata mostra i dispositivi in linea e non in linea delle reti wireless. Le informazioni sul dispositivo includono il nome del client, l'indirizzo IP, l'indirizzo MAC e lo stato.

Selezionare **Save to MAC Address Filter List** (Salva in elenco filtri indirizzi MAC) per ogni dispositivo che si desidera aggiungere all'elenco dei filtri degli indirizzi MAC. Quindi fare clic su **Add** (Aggiungi).

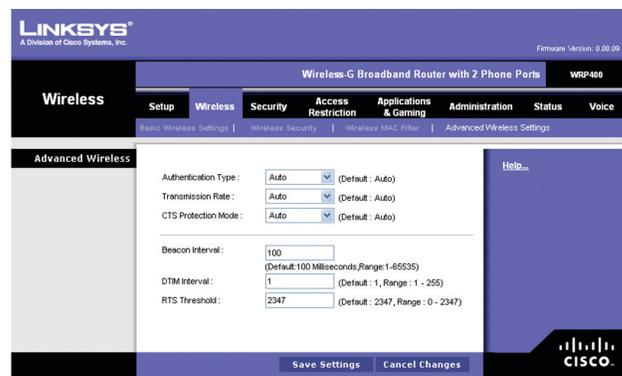
Per recuperare le informazioni più aggiornate, fare clic su **Refresh** (Aggiorna). Per uscire da questa schermata e tornare alla schermata **Wireless MAC Filter** (Filtro MAC wireless), fare clic su **Close** (Chiudi).

**MAC01-40:** immettere gli indirizzi MAC dei dispositivi per i quali si desidera consentire o negare l'accesso wireless.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wireless > Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate)

La schermata **Advanced Wireless Settings** (Impostazioni wireless avanzate) consente di configurare le funzioni wireless avanzate del router. Le impostazioni devono essere modificate esclusivamente da un amministratore esperto; eventuali impostazioni errate possono compromettere le prestazioni wireless.



Wireless > Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate)

### Advanced Wireless (Impostazioni wireless avanzate)

**Authentication Type** (Tipo di autenticazione): l'impostazione predefinita è **Auto**, che consente di utilizzare l'autenticazione Open System (Sistema aperto) o Shared Key (Chiave condivisa). Con l'autenticazione Open System (Sistema aperto), il mittente e il destinatario NON utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione. Con l'autenticazione Chiave condivisa, il mittente e il destinatario utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione. Selezionare **Shared Key** (Chiave condivisa) solo per utilizzare l'autenticazione omonima.

**Transmission Rate** (Velocità di trasmissione): la velocità di trasmissione dei dati deve essere impostata in base alla velocità della rete wireless. È possibile scegliere tra varie velocità di trasmissione o mantenere l'impostazione **Auto**, in modo che il router utilizzi automaticamente la velocità dati più alta disponibile e attivi la funzione di fallback automatico. Il fallback automatico negozia la migliore velocità di connessione possibile tra il router e il client wireless. L'impostazione predefinita è **Auto**.

**CTS Protection Mode** (Modalità di protezione CTS): il router utilizza automaticamente la modalità di protezione CTS (Clear-To-Send) quando si verificano problemi con i dispositivi Wireless-G che non sono in grado di effettuare la trasmissione al router in un ambiente con traffico 802.11b intenso. Questa funzione aumenta la capacità del router di catturare tutte le trasmissioni Wireless-G, ma comporta una drastica diminuzione delle prestazioni. L'impostazione predefinita è **Auto**.

**Beacon Interval** (Intervallo beacon): inserire un valore compreso tra 1 e 65.535 millisecondi. Il valore Intervallo beacon indica l'intervallo di frequenza del beacon. Il beacon è un pacchetto trasmesso dal router per sincronizzare le reti wireless. Il valore predefinito è **100**.

**DTIM Interval** (Intervallo DTIM): questo valore, compreso tra 1 e 255, indica l'intervallo del messaggio DTIM (Delivery Traffic Indication Message, messaggio di indicazione del traffico di consegna). Il campo DTIM è un campo di conto alla rovescia che comunica ai client la finestra successiva disponibile per l'ascolto dei messaggi

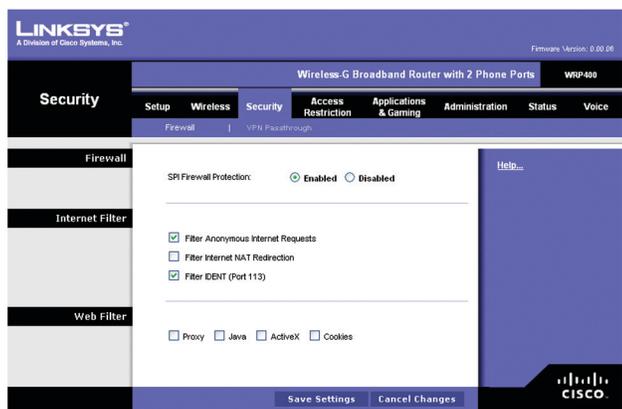
broadcast e multicast. Dopo aver archiviato in un buffer di memoria i messaggi broadcast o multicast per i client associati, il router invia il DTIM successivo con un valore di intervallo DTIM. I client rilevano i beacon e si attivano per la ricezione dei messaggi broadcast e multicast. Il valore predefinito è **1**.

**RTS Threshold** (Soglia RTS): se si verifica un flusso non uniforme dei dati, si consiglia di diminuire solo leggermente il valore predefinito **2347**. Se un pacchetto di rete è inferiore alla dimensione della soglia RTS preimpostata, il meccanismo RTS/CTS non viene attivato. Il router invia frame RTS (Request to Send) a una specifica stazione ricevente e negozia l'invio di un frame di dati. Dopo aver ricevuto la richiesta RTS, la stazione wireless risponde con un frame CTS (Clear to Send) che autorizza a iniziare la trasmissione. Il valore della soglia RTS deve rimanere impostato sull'impostazione predefinita **2347**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Security (Sicurezza) > Firewall

La schermata **Firewall** consente di configurare un firewall in grado di filtrare vari tipi di traffico non desiderato sulla rete locale del router.



Security (Sicurezza) > Firewall

## Firewall

**SPI Firewall Protection** (Protezione firewall SPI): per utilizzare la protezione firewall, mantenere la selezione predefinita, **Enabled** (Attivata). Per disattivare la protezione firewall, selezionare **Disabled** (Disattivata).

## Internet Filter (Filtro Internet)

**Filter Anonymous Internet Requests** (Filtro richieste Internet anonime): questa funzione ostacola l'accesso di utenti esterni alla rete. Questa opzione è selezionata per impostazione predefinita. Deselezionare la funzione per consentire le richieste Internet anonime.

**Filter Internet NAT Redirection** (Filtro reindirizzamento NAT Internet): questa funzione utilizza l'inoltro porte per impedire che i computer locali della rete accedano ai server locali. Selezionare questa funzione per filtrare il reindirizzamento NAT Internet. Per impostazione predefinita, non è selezionata.

**Filter IDENT (Port 113)** (Filtro IDENT -Porta 113): questa funzione impedisce ai dispositivi esterni alla rete locale di sottoporre a scansione la porta 113. Questa opzione è selezionata per impostazione predefinita. Deselezionare questa opzione per disattivarla.

## Web Filter (Filtro Web)

**Proxy**: l'uso di server proxy WAN può compromettere la sicurezza del router. Se si disattiva il proxy, verrà negato l'accesso a qualsiasi server proxy WAN. Selezionare questa opzione per attivare il filtraggio dei proxy. Deselezionare la funzione per consentire l'accesso proxy.

**Java**: Java è un linguaggio di programmazione per siti Web. Se si disattiva l'opzione Java, si corre il rischio di non poter accedere ai siti Internet creati usando questo linguaggio di programmazione. Selezionare questa opzione per attivare il filtraggio Java. Deselezionare la funzione per consentire l'uso di Java.

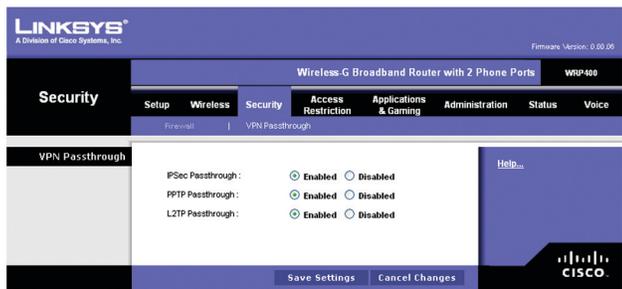
**ActiveX**: ActiveX è un linguaggio di programmazione per siti Web. Se si disattiva l'opzione ActiveX, si corre il rischio di non poter accedere ai siti Internet creati usando questo linguaggio di programmazione. Selezionare questa opzione per attivare il filtraggio ActiveX. Deselezionare la funzione per consentire l'uso di ActiveX.

**Cookies**: un cookie è un insieme di dati che i siti Internet salvano sul computer durante l'interazione con l'utente. Selezionare questa funzione per attivare il filtraggio dei cookie. Deselezionare la funzione per consentire l'uso dei cookie.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Security (Sicurezza) > VPN Passthrough (Passthrough VPN)

La schermata *VPN Passthrough* (Passthrough VPN) consente ai tunnel VPN che utilizzano i protocolli IPSec, PPTP o L2TP di passare attraverso il firewall del router.



Security (Sicurezza) > VPN Passthrough (Passthrough VPN)

## VPN Passthrough (Passthrough VPN)

**IPSec Passthrough** (Passthrough IPSec): IPSec (Internet Protocol Security) è una suite di protocolli utilizzati per implementare lo scambio sicuro di pacchetti a livello IP. Per consentire ai tunnel IPSec di passare attraverso il router, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato).

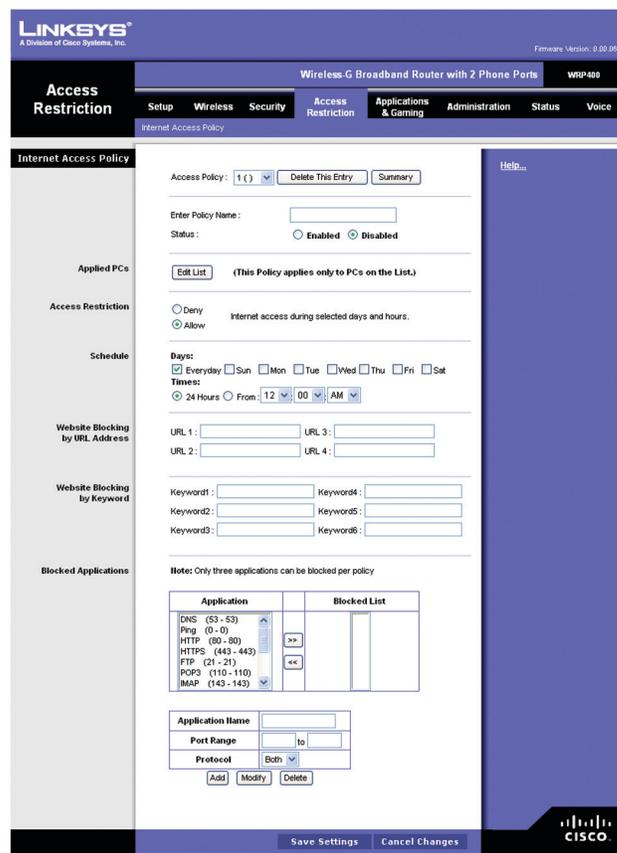
**PPTP Passthrough** (Passthrough PPTP): il protocollo PPTP (Point-to-Point Tunneling Protocol) consente il tunneling del protocollo PPP (Point-to-Point Protocol) attraverso una rete IP. Per consentire ai tunnel PPTP di passare attraverso il router, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato).

**L2TP Passthrough** (Passthrough L2TP): il protocollo L2TP (Layer 2 Tunneling Protocol) è il metodo utilizzato per attivare le sessioni Point-to-Point tramite Internet a livello Layer 2. Per consentire ai tunnel L2TP di passare attraverso il router, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato).

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Access Restrictions (Restrizioni di accesso) > Internet Access (Accesso Internet)

La schermata *Internet Access* (Accesso Internet) consente di bloccare o permettere utilizzi e traffico Internet specifici, tra cui accesso a Internet, servizi designati e siti Web, durante giorni e orari stabiliti.



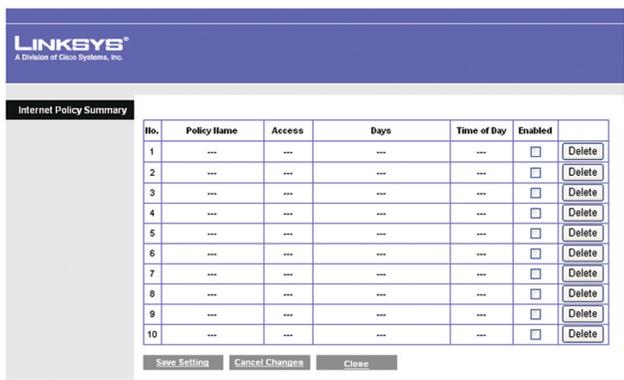
Access Restrictions (Restrizioni di accesso) > Internet Access (Accesso Internet)

## Internet Access Policy (Criteri di accesso Internet)

**Access Policy** (Criteri di accesso): l'accesso può essere gestito mediante dei criteri. Utilizzare le impostazioni di questa schermata per stabilire i criteri di accesso, dopo aver fatto clic su **Save Settings** (Salva impostazioni). Selezionare un criterio dal menu a discesa per visualizzare le relative impostazioni. Per eliminare un criterio, selezionare il numero del criterio e fare clic su **Delete This Policy** (Elimina criterio). Per visualizzare tutti i criteri, fare clic su **Summary** (Riepilogo).

### Summary (Riepilogo)

In questa schermata vengono elencati i criteri insieme alle seguenti informazioni: numero e nome del criterio, accesso, giorni, orario e stato (attivato). Per attivare un criterio, selezionare **Enabled** (Attivato). Per eliminare un criterio, fare clic su **Delete** (Elimina). Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per salvare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle. Per tornare alla schermata *Internet Access Policy* (Criteri di accesso Internet), fare clic su **Close** (Chiudi).

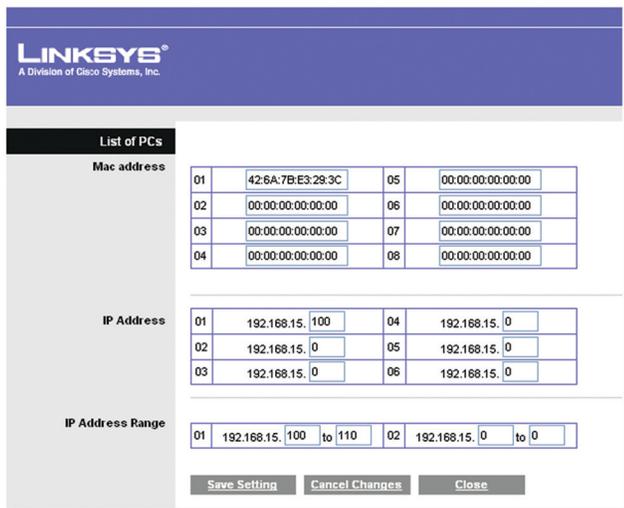


Summary (Riepilogo)

**Status** (Stato): i criteri sono disattivati per impostazione predefinita. Per attivare un criterio, selezionare il numero di criterio dal menu a discesa, quindi selezionare **Enabled** (Attivato).

Per creare un criterio, seguire i passaggi 1-11. Ripetere questi passaggi per creare ulteriori criteri, uno alla volta.

1. Selezionare un numero dal menu a discesa *Access Policy* (Criterio di accesso).
2. Immettere il nome del criterio nel relativo campo.
3. Per attivare il criterio, selezionare **Enabled** (Attivato).
4. Fare clic su **Edit List** (Modifica elenco) per selezionare i computer a cui applicare il criterio. Viene visualizzata la schermata **List of PCs** (Elenco PC). È possibile selezionare un computer in base all'indirizzo MAC o all'indirizzo IP. Per applicare un criterio a un gruppo di computer, è anche possibile immettere un intervallo di indirizzi IP. Al termine delle modifiche, fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle. Quindi, fare clic su **Close** (Chiudi).



List of PCs (Elenco PC)

5. Selezionare l'opzione appropriata, **Deny** (Nega) o **Allow** (Consenti), per negare o consentire l'accesso a Internet ai computer elencati nella schermata **List of PCS** (Elenco PC).
6. Stabilire i giorni e gli orari di applicazione del criterio. Selezionare i singoli giorni di attivazione del criterio oppure selezionare **Everyday** (Tutti i giorni). Quindi, specificare l'intervallo di attivazione del criterio (in ore e minuti) oppure selezionare **24 Hours** (24 ore).
7. È possibile bloccare siti Web con indirizzi URL specifici. Immettere ogni URL in un campo *URL* separato.
8. I siti Web possono essere bloccati anche utilizzando parole chiave specifiche. Immettere ogni parola chiave in un campo *URL* separato.
9. È possibile filtrare l'accesso ad alcuni servizi disponibili su Internet, come FTP o telnet. È possibile bloccare fino a tre applicazioni per criterio.

Dall'elenco delle applicazioni, selezionare l'applicazione che si desidera bloccare. Quindi, fare clic sul pulsante >> per spostarla nell'elenco delle applicazioni bloccate. Per rimuovere un'applicazione dall'elenco di applicazioni bloccate, selezionarla e fare clic sul pulsante <<.

10. Se l'applicazione che si desidera bloccare non compare nell'elenco o si desidera modificare un'impostazione del servizio, immettere il nome dell'applicazione nel campo *Application Name* (Nome applicazione). Immettere l'intervallo nei campi **Port range** (Intervallo porte). Selezionare il protocollo corrispondente dal menu a discesa *Protocol* (Protocollo). Quindi fare clic su **Add** (Aggiungi).

Per modificare un servizio, selezionarlo dall'elenco delle applicazioni. Modificare il nome, l'intervallo porta e/o l'impostazione del protocollo. Quindi fare clic su **Modify** (Modifica).

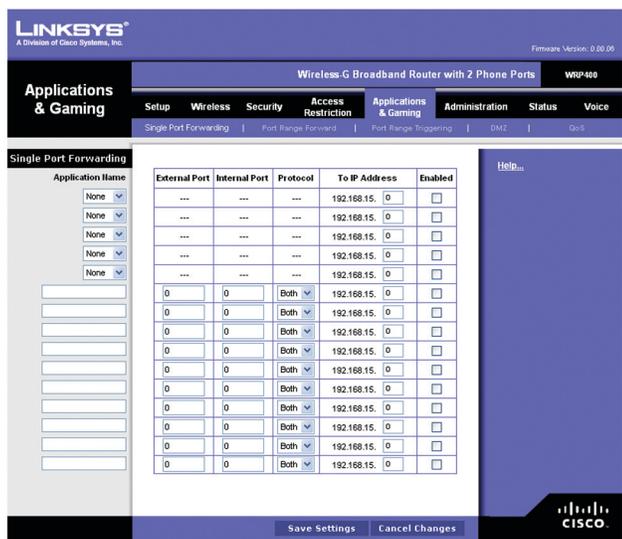
Per eliminare un servizio, selezionarlo dall'elenco delle applicazioni. Quindi fare clic su **Delete** (Elimina).

11. Per salvare le impostazioni del criterio, fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni). Per annullare le impostazioni del criterio, fare clic su **Cancel Changes** (Annulla modifiche).

## Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Single Port Forwarding (Inoltro porta singola)

La schermata *Single Port Forwarding* (Inoltro porta singola) consente di personalizzare i servizi di porta per applicazioni comuni.

Quando gli utenti inviano questo tipo di richieste alla rete via Internet, il router le inoltra ai server (computer) corrispondenti. Prima di utilizzare l'inoltro, è necessario assegnare indirizzi IP statici ai server designati (utilizzare la funzione Prenotazione DHCP nella schermata *Basi Setup* (Configurazione di base).



Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Single Port Forwarding (Inoltro porta singola)

### Single Port Forwarding (Inoltro porta singola)

Per le prime cinque voci sono disponibili alcune applicazioni comuni. Selezionare l'applicazione appropriata, quindi immettere l'indirizzo IP del server che riceve la richiesta. Selezionare **Enabled** (Attivato) per attivare questa voce.

Per ulteriori applicazioni, completare i seguenti campi:

**Application Name** (Nome applicazione): immettere il nome che si desidera assegnare a ciascuna applicazione. Il nome può contenere al massimo 12 caratteri.

**External Port** (Porta esterna): immettere il numero di porta esterna usato dal server o dall'applicazione Internet. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa all'applicazione Internet.

**Internal Port** (Porta interna): immettere il numero di porta interna usato dal server o dall'applicazione Internet. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa all'applicazione Internet.

**Protocol** (Protocollo): selezionare il protocollo utilizzato per l'applicazione, **TCP**, **UDP** oppure **Both** (Entrambi).

**IP Address** (Indirizzo IP): per ciascuna applicazione, immettere l'indirizzo IP del PC che dovrebbe ricevere le richieste. Se è stato assegnato un indirizzo IP statico al PC, è possibile fare clic sul pulsante **DHCP Reservation** (Prenotazione DHCP) nella schermata *Basic Setup* (Configurazione di base) per individuare l'indirizzo IP statico.

**Enabled** (Attivato): per ciascuna applicazione, selezionare **Enabled** (Attivato) per attivare l'inoltro della porta.

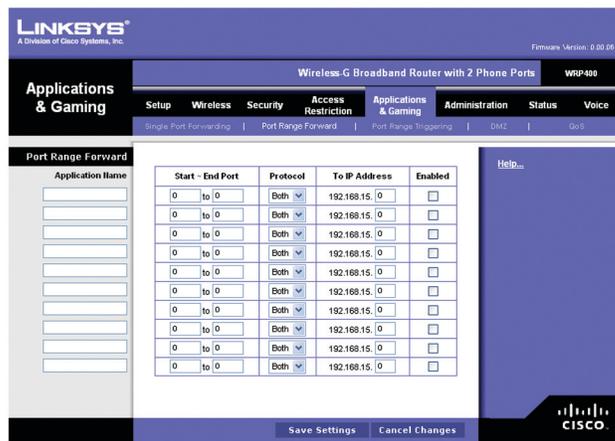
Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

### Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Forward (Inoltro intervallo porte)

La schermata *Port Range Forward* (Inoltro intervallo porte) consente di installare in rete servizi pubblici, quali server Web, server ftp, server di posta o altre applicazioni Internet specializzate. Le applicazioni Internet specializzate sono quelle che utilizzano l'accesso a Internet per eseguire funzioni determinate quali videoconferenze o giochi online. Alcune applicazioni Internet possono non richiedere l'operazione di inoltro.

Quando gli utenti inviano questo tipo di richieste alla rete via Internet, il router le inoltra ai server (computer) corrispondenti. Prima di utilizzare l'inoltro, è necessario assegnare indirizzi IP statici ai server designati (utilizzare la funzione Prenotazione DHCP nella schermata *Basi Setup* (Configurazione di base).

Se si desidera inoltrare tutte le porte su un unico computer, fare clic sulla scheda **DMZ**.



Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Forward (Inoltro intervallo porte)

### Port Range Forward (Inoltro intervallo porte)

Per inoltrare una porta, immettere su ciascuna riga le informazioni per i criteri richiesti.

**Application Name** (Nome applicazione): immettere in questo campo il nome che si desidera attribuire all'applicazione. Il nome può contenere al massimo 12 caratteri.

**Start~End Port** (Porta di inizio~di fine): immettere il numero o l'intervallo delle porte utilizzato dal server o dalle applicazioni Internet. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa all'applicazione Internet.

**Protocol** (Protocollo): selezionare il protocollo utilizzato per l'applicazione, **TCP**, **UDP** oppure **Both** (Entrambi).

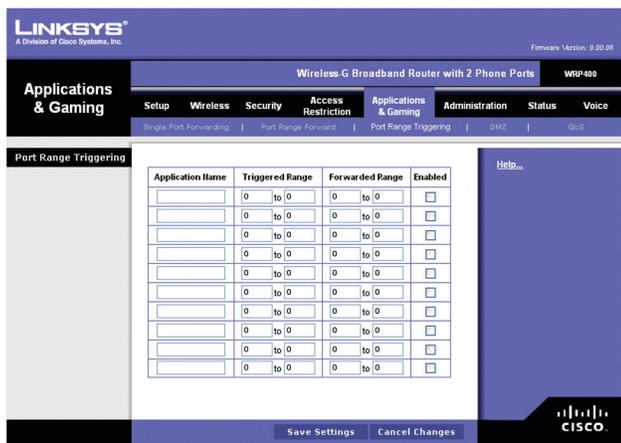
**IP Address** (Indirizzo IP): per ciascuna applicazione, immettere l'indirizzo IP del PC che esegue l'applicazione specifica. Se è stato assegnato un indirizzo IP statico al PC, è possibile fare clic sul pulsante **DHCP Reservation** (Prenotazione DHCP) nella schermata **Basic Setup** (Configurazione di base) per individuare l'indirizzo IP statico.

**Enabled** (Attivato): selezionare **Enabled** (Attivato) per abilitare l'attivazione delle porte per le applicazioni specificate.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Applications & Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Triggering (Attivazione intervallo porte)

La schermata **Port Range Triggering** (Attivazione intervallo porte) consente di osservare i dati in uscita per determinati numeri di porte. L'indirizzo IP del computer che invia i dati corrispondenti viene memorizzato dal router in modo che, quando i dati richiesti ripassano attraverso il router, vengono inoltrati al computer appropriato in base agli indirizzi IP e alle regole di mappatura delle porte.



Applications & Gaming (Applicazioni e giochi) > Port Range Triggering (Attivazione intervallo porte)

## Port Range Triggering (Attivazione intervallo porte)

**Application Name** (Nome applicazione): immettere il nome dell'applicazione da attivare.

**Triggered Range** (Intervallo di attivazione): per ciascuna applicazione, immettere i valori della porta di inizio e di fine dell'intervallo del numero di porte attivate. Per informazioni sui numeri di porta necessari, consultare la documentazione relativa all'applicazione Internet.

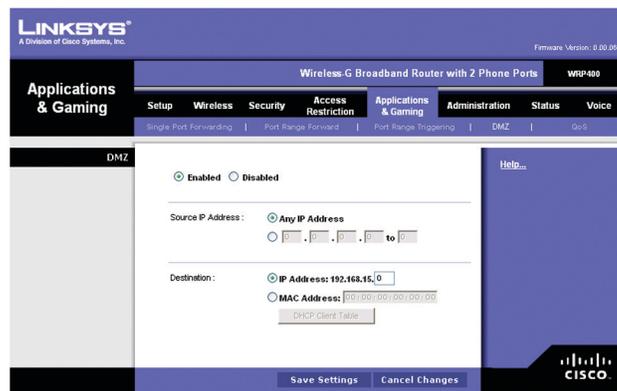
**Forwarded Range** (Intervallo di inoltramento): per ciascuna applicazione, immettere i valori della porta di inizio e di fine dell'intervallo del numero di porte inoltrate. Per informazioni sui numeri di porta necessari, consultare la documentazione relativa all'applicazione Internet.

**Enabled** (Attivato): selezionare **Enabled** (Attivato) per abilitare l'attivazione delle porte per le applicazioni specificate.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > DMZ

La funzione DMZ consente a un computer di rete di accedere a Internet per utilizzare un determinato servizio, ad esempio giochi online o videoconferenze. L'hosting DMZ inoltra contemporaneamente tutte le porte a un unico computer. La funzione Inoltramento intervallo porte è più sicura in quanto apre solo le porte che si desidera tenere aperte, mentre la funzione di hosting DMZ apre tutte le porte di un computer rendendolo visibile su Internet.



Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > DMZ

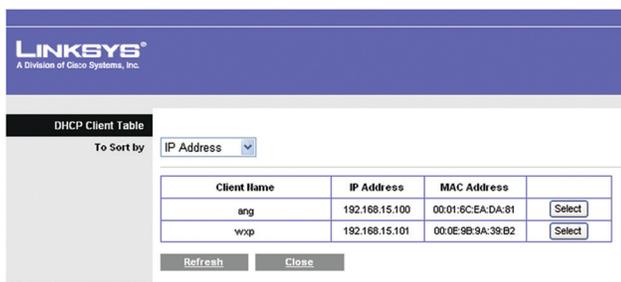
## DMZ

È necessario disattivare la funzione di client DHCP su tutti i PC su cui viene eseguito l'inoltro porte. È inoltre necessario assegnare a tali PC un nuovo indirizzo IP statico, poiché l'indirizzo IP potrebbe cambiare durante l'utilizzo della funzione DHCP.

**Enabled/Disabled** (Attivato/Disattivato): per disattivare la funzione di hosting DMZ, selezionare **Disabled** (Disattivato). Per rendere visibile un PC, selezionare **Enabled** (Attivato). Quindi, configurare le impostazioni riportate di seguito:

**Source IP Address** (Indirizzo IP di origine): se si desidera impostare come origine un indirizzo IP qualunque, selezionare **Any IP Address** (Qualsiasi indirizzo IP). Se si desidera specificare un indirizzo IP o un intervallo di indirizzi IP designati come origine, selezionare e completare i campi relativi all'intervallo degli indirizzi IP.

**Destination** (Destinazione): se si desidera specificare l'host DMZ tramite l'indirizzo IP, selezionare **IP Address** (Indirizzo IP) e inserire l'indirizzo IP nel campo corrispondente. Se si desidera specificare l'host DMZ tramite l'indirizzo MAC, selezionare **MAC Address** (Indirizzo MAC) e completare l'indirizzo MAC nel campo corrispondente. Per recuperare queste informazioni, fare clic sul pulsante **DHCP Client Table** (Tabella client DHCP).



DMZ > DHCP Client Table (Tabella client DHCP)

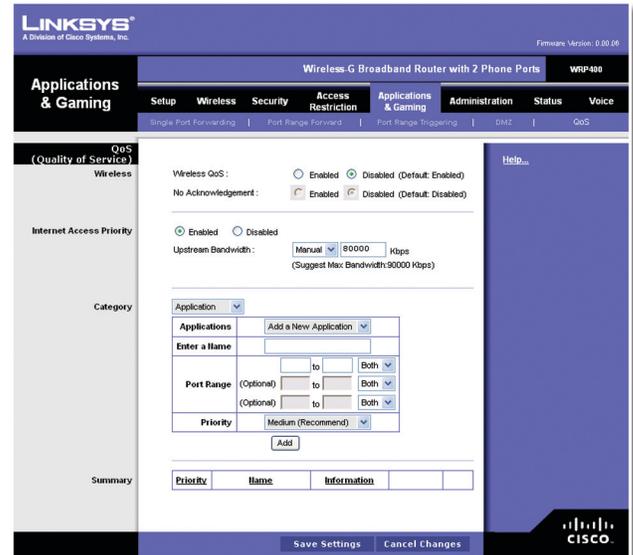
### DHCP Client Table (Tabella client DHCP)

La tabella client DHCP contiene l'elenco dei computer e degli altri dispositivi a cui sono stati assegnati indirizzi IP dal router. È possibile ordinare l'elenco in base al nome del client, all'indirizzo IP e all'indirizzo MAC. Per selezionare un client DHCP, fare clic su **Select** (Seleziona). Per recuperare le informazioni più aggiornate, fare clic su **Refresh** (Aggiorna). Per uscire da questa schermata e tornare alla schermata **DMZ**, fare clic su **Close** (Chiudi).

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > QoS

La funzione QoS (Quality of Service) garantisce un servizio migliore ai tipi di traffico di rete ad alta priorità, che possono richiedere applicazioni su richiesta e in tempo reale quali le videoconferenze.



Applications and Gaming (Applicazioni e giochi) > QoS

### QoS (Quality of Service)

#### Wireless

**Wireless QoS** (QoS wireless): se sulla rete sono presenti altri dispositivi che supportano QoS wireless, selezionare **Enabled** (Attivato). In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

**No Acknowledgement** (Nessun riconoscimento): se si desidera disattivare la funzione No Acknowledgement (Nessun riconoscimento) del router per evitare che il router invii nuovamente i dati in caso di errore, mantenere l'impostazione predefinita **Enabled** (Attivato). In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

#### Internet Access Priority (Priorità accesso Internet)

In questa sezione è possibile impostare la priorità della larghezza di banda per numerose applicazioni e dispositivi. Esistono quattro livelli di priorità: alta, media, normale o bassa. Evitare di impostare un livello alto di priorità in tutte le applicazioni: ciò impedisce di assegnare adeguatamente la larghezza di banda disponibile. Per assegnare una larghezza di banda al di sotto del normale, selezionare Low (Bassa). A seconda dell'applicazione, potrebbero essere necessari alcuni tentativi per impostare la priorità appropriata.

**Enabled/Disabled** (Attivato/Disattivato): per utilizzare i criteri QoS impostati, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato). In caso contrario, selezionare **Disabled** (Disattivato).

**Upstream Bandwidth** (Larghezza di banda di upstream): per consentire al router di controllare la larghezza di banda massima per le trasmissioni di dati in upstream, mantenere l'impostazione predefinita, **Auto**. Per impostare manualmente il numero massimo, selezionare **Manual** (Manuale) e immettere il numero appropriato nel relativo campo.

### Category (Categoria)

Sono disponibili quattro categorie. Selezionare una delle seguenti opzioni: **Application** (Applicazione), **Online Games** (Giochi online), **MAC Address** (Indirizzo MAC) o **Ethernet Port** (Porta Ethernet). Seguire le istruzioni relative alla selezione.

### Application (Applicazione)

**Applications** (Applicazioni): selezionare l'applicazione appropriata. Se si seleziona Add a New Application (Aggiungi una nuova applicazione), seguire le istruzioni relative all'opzione.

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium** (Media), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

Add a New Application (Aggiungi una nuova applicazione)

QoS > Add a New Application (Aggiungi una nuova applicazione)

**Enter a Name** (Immetti un nome): immettere un nome qualsiasi per identificare la voce.

**Port Range** (Intervallo porte): immettere l'intervallo di porte che verrà utilizzato dall'applicazione. Ad esempio, se si desidera assegnare larghezza di banda per FTP, è possibile immettere 21-21. Se si richiedono servizi per un'applicazione che utilizza le porte da 1000 a 1250, impostare 1000-1250. È possibile definire fino a tre intervalli per l'assegnazione della larghezza di banda. I numeri delle porte possono andare da 1 a 65535. Per informazioni, consultare la documentazione relativa alle porte di servizio utilizzate.

Selezionare il protocollo utilizzato: **TCP**, **UDP** o **Both** (Entrambi).

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium (Recommend)** (Media -consigliata), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

### Online Games (Giochi online)

QoS > Online Games (Giochi online)

**Game** (Gioco): selezionare il gioco appropriato. Se si seleziona Add a New Game (Aggiungi un nuovo gioco), seguire le istruzioni relative all'opzione.

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium (Recommend)** (Media -consigliata), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

Add a New Game (Aggiungi un nuovo gioco)

QoS > Add a New Game (Aggiungi un nuovo gioco)

**Enter a Name** (Immetti un nome): immettere un nome qualsiasi per identificare la voce.

**Port Range** (Intervallo porte): immettere l'intervallo di porte che verrà utilizzato dall'applicazione. Ad esempio, se si desidera assegnare larghezza di banda per FTP, è possibile immettere 21-21. Se si richiedono servizi per un'applicazione che utilizza le porte da 1000 a 1250, impostare 1000-1250. È possibile definire fino a tre intervalli per l'assegnazione della larghezza di banda. I numeri delle porte possono andare da 1 a 65535. Per informazioni, consultare la documentazione relativa alle porte di servizio utilizzate.

Selezionare il protocollo utilizzato: **TCP**, **UDP** o **Both** (Entrambi).

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium (Recommend)** (Media -consigliata), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

**MAC Address (Indirizzo MAC)**

Category	MAC Address	My Current PC's MAC Address: 00:01:02:03:04:05
Enter a Name	Linksys3	
MAC Address	AA:BB:CC:DD:EE	
Priority	Medium (Recommend)	
Add		

QoS > MAC Address (Indirizzo MAC)

**Enter a Name** (Immetti un nome): immettere un nome per il dispositivo.

**MAC Address** (Indirizzo MAC): immettere l'indirizzo MAC del dispositivo.

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium (Recommend)** (Media -consigliata), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

**Ethernet Port (Porta Ethernet)**

Category	Ethernet Port	
Ethernet	Ethernet Port 2	
Priority	Medium (Recommend)	
Add		

QoS > Ethernet Port (Porta Ethernet)

**Ethernet:** selezionare la porta Ethernet appropriata.

**Priority** (Priorità): selezionare la priorità appropriata: **High** (Alta), **Medium (Recommend)** (Media -consigliata), **Normal** (Normale) o **Low** (Bassa).

Fare clic su **Add** (Aggiungi) per salvare le modifiche apportate. La nuova voce viene visualizzata nell'elenco di riepilogo.

**Summary (Riepilogo)**

L'elenco contiene le voci QoS create per le applicazioni e i dispositivi.

**Priority** (Priorità): questa colonna visualizza la priorità della larghezza di banda: High, Medium, Normal o Low (Alta, Media, Normale o Bassa).

**Name** (Nome): questa colonna visualizza il nome dell'applicazione, del dispositivo o della porta.

**Information** (Informazioni): questa colonna visualizza l'intervallo porta o l'indirizzo MAC immesso per la voce. Se è stata selezionata un'applicazione o un gioco preconfigurato, la voce risulta non valida e non viene visualizzata in questa sezione.

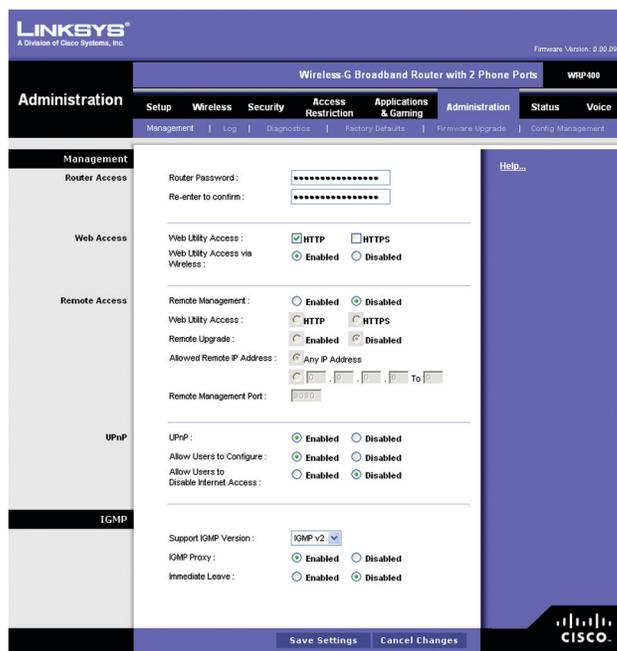
**Remove** (Rimuovi): fare clic su questo pulsante per rimuovere una voce.

**Edit** (Modifica): fare clic su questo pulsante per apportare modifiche.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

**Administration (Amministrazione) > Management (Gestione)**

La schermata **Administration > Management** (Amministrazione > Gestione) consente all'amministratore di rete di gestire funzioni router specifiche per l'accesso e la sicurezza.



Administration (Amministrazione) > Management (Gestione)

**Management (Gestione)**

**Router Access (Accesso al router)**

Per garantire la protezione del router viene richiesta una password di accesso all'utilità del router basata sul Web. Per impostazione predefinita la password è **admin**.

**Router Password** (Password router): immettere una nuova password per il router.

**Re-enter to Confirm** (Conferma password): immettere nuovamente la password per confermarla.

## Web Access (Accesso Web)

**Web Utility Access** (Accesso all'utilità Web): HTTP (HyperText Transport Protocol) è il protocollo di comunicazione utilizzato per connettere i server al World Wide Web. Il protocollo HTTPS utilizza SSL (Secured Socket Layer) per cifrare i dati trasmessi, assicurando una maggiore sicurezza. Selezionare **HTTP** o **HTTPS**. **HTTP** è l'impostazione predefinita.

**Web Utility Access via Wireless** (Accesso all'utilità Web in modalità wireless): se si utilizza un router wireless in un dominio pubblico che consente l'accesso wireless a utenti guest, è possibile disattivare l'accesso all'utilità basata sul Web del router. In questo modo l'accesso all'utilità basata sul Web sarà possibile solo tramite la connessione cablata. Mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato) per consentire l'accesso wireless all'utilità o selezionare **Disabled** (Disattivato) per bloccare tale accesso.

## Remote Access (Accesso remoto)

**Remote Management** (Gestione remota): per consentire l'accesso remoto al router, dall'esterno della rete locale, selezionare **Enabled** (Attivato). In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

**Web Utility Access** (Accesso all'utilità Web): HTTP (HyperText Transport Protocol) è il protocollo di comunicazione utilizzato per connettere i server al World Wide Web. Il protocollo HTTPS utilizza SSL (Secured Socket Layer) per cifrare i dati trasmessi, assicurando una maggiore sicurezza. Selezionare **HTTP** o **HTTPS**. **HTTP** è l'impostazione predefinita.

**Remote Upgrade** (Aggiornamento remoto): se si desidera poter effettuare l'aggiornamento remoto del router dall'esterno della rete locale, selezionare **Enabled** (Attivato). Deve essere attivata anche la funzione Gestione remota. In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

**Allowed Remote IP Address** (Indirizzo IP remoto consentito): se si desidera accedere al router da un qualsiasi indirizzo IP esterno, selezionare **Any IP Address** (Qualsiasi indirizzo IP). Se si desidera specificare un indirizzo IP o un intervallo di indirizzi IP esterni, selezionare la seconda opzione e completare i relativi campi.

**Remote Management Port** (Porta di gestione remota): immettere il numero di porta da aprire per l'accesso esterno.



**NOTA:** se si desidera gestire il router da una postazione remota, immettere **http://<Internet\_IP\_address>:port** o **https://<Internet\_IP\_address>:port**, a seconda se si utilizza il protocollo HTTP o HTTPS. Immettere l'indirizzo IP del router specifico per Internet al posto di <Internet\_IP\_address> (Indirizzo IP Internet) e il numero di porta di gestione remota al posto di port.

## UPnP

Il servizio UPnP (Universal Plug and Play) consente a Windows ME e Windows XP di configurare il router per varie applicazioni Internet, ad esempio giochi online o videoconferenze.

**UPnP:** se si desidera utilizzare il servizio UPnP, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato). In caso contrario, selezionare **Disabled** (Disattivato).

**Allow Users to Configure** (Consenti agli utenti di configurare): se si desidera effettuare manualmente le modifiche al router con la funzione UPnP, mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato). In caso contrario, selezionare **Disabled** (Disattivato).

**Allow Users to Disable Internet Access** (Consenti agli utenti di disabilitare l'accesso a Internet): selezionare **Enabled** se si desidera poter vietare alcune o tutte le connessioni Internet. In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

## IGMP

Il protocollo IGMP (Internet Group Multicast Protocol) viene utilizzato per stabilire l'appartenenza a un gruppo multicasting e viene generalmente utilizzato per le applicazioni di trasmissione multicast. Ad esempio, è possibile che sulla stessa rete locale sia disponibile il servizio di IPTV (Internet Protocol Television) con più caselle di configurazione, ognuna con diversi flussi stream simultanei; in tal caso è necessario utilizzare la funzione IGMP del router.

**Support IGMP Version** (Supporto versione IGM): selezionare la versione che si desidera supportare: **IGMP v1**, **IGMP v2** o **IGMP v3**. Se non si è sicuri della versione da selezionare, lasciare l'impostazione predefinita, **IGMP v2**.

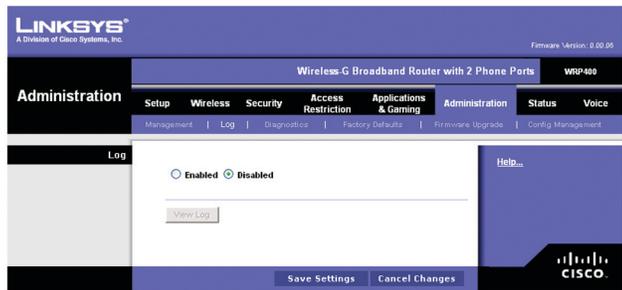
**IGMP Proxy** (Proxy IGMP): mantenere l'impostazione predefinita, **Enabled** (Attivato), se si desidera consentire il traffico multicast mediante il router per i dispositivi dell'applicazione multimediale. In caso contrario, selezionare **Disabled** (Disattivato).

**Immediate Leave** (Cambio immediato): selezionare **Enabled** (Attivato) se si utilizzano le applicazioni IPTV e si desidera consentire il cambio automatico del canale senza attese o ritardi. In caso contrario, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato).

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Administration (Amministrazione) > Log (Registro)

Il router è in grado di registrare tutto il traffico sulla connessione Internet.

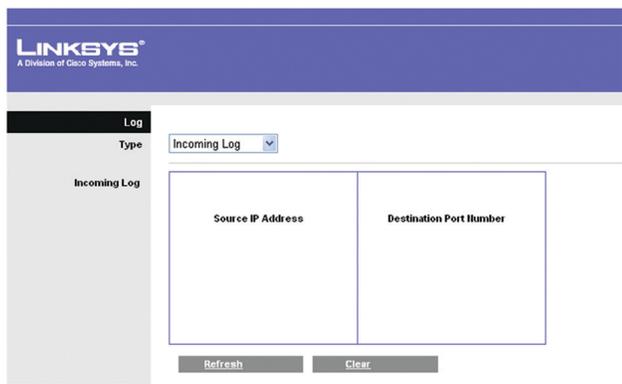


Administration (Amministrazione) > Log (Registro)

### Log (Registro)

**Log** (Registro): per disattivare la funzione di registro, mantenere l'impostazione predefinita, **Disabled** (Disattivato). Per controllare il traffico fra la rete e Internet, selezionare **Enabled** (Attivato). Quando il registro è attivato, è possibile visualizzare registri temporanei.

**View Log** (Visualizza registro): per visualizzare i registri, fare clic su **View Log** (Visualizza registro).



Log (Registro) > View Log (Visualizza registro)

### Log (Registro)

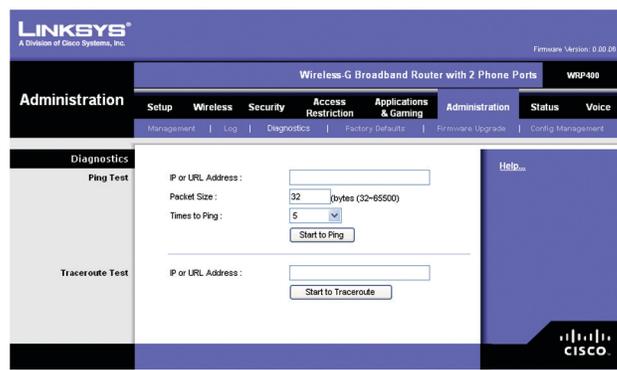
- **Type** (Tipo): selezionare **Incoming Log** (Registro in entrata), **Outgoing Log** (Registro in uscita), **Security Log** (Registro di sicurezza) o **DHCP Client Log** (Registro client DHCP).
- **<Type>** Log (Registro <Tipo>): il registro in entrata mostra un registro temporaneo degli indirizzi IP di origine e i numeri delle porte di destinazione per il traffico Internet in entrata. Il registro in uscita mostra un registro temporaneo degli indirizzi IP locali, gli indirizzi URL o IP di destinazione e i numeri di servizio o di porta del traffico Internet in uscita. Il registro di sicurezza mostra le informazioni di accesso dell'utilità basata sul Web. Il registro client DHCP mostra le informazioni sullo stato del server DHCP della rete locale.

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare il registro. Fare clic su **Clear** (Cancella) per cancellare le informazioni visualizzate.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Administration (Amministrazione) > Diagnostics (Diagnostica)

I test di diagnostica (ping e traceroute) consentono di verificare le connessioni dei componenti della rete, incluse quelle a Internet.



Administration (Amministrazione) > Diagnostics (Diagnostica)

### Diagnostics (Diagnostica)

#### Ping Test (Test ping)

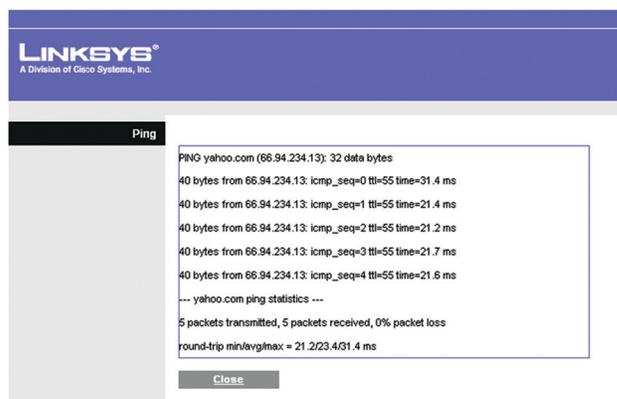
Il test ping controlla lo stato della connessione.

**IP or URL Address** (Indirizzo IP o URL): immettere l'indirizzo del PC di cui si desidera verificare la connessione.

**Packet Size** (Dimensioni pacchetto): immettere le dimensioni del pacchetto che si desidera utilizzare. L'impostazione predefinita è **32** byte.

**Times to Ping** (Numero di ping): immettere un valore relativo al numero di esecuzione del test.

**Start to Ping** (Avvio ping): per eseguire il test, fare clic su questo pulsante. La schermata **Ping Test** (Test ping) mostra l'esito del test. Per tornare alla schermata **Diagnostics** (Diagnostica), fare clic su **Close** (Chiudi).



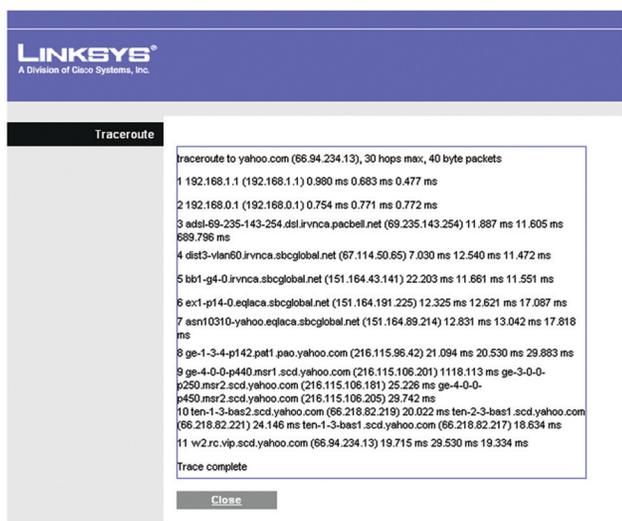
Diagnostics (Diagnostica) > Ping

### Traceroute Test (Test traceroute)

Il test Traceroute verifica le prestazioni di una connessione.

**IP or URL Address** (Indirizzo IP o URL): immettere l'indirizzo del PC di cui si desidera verificare la connessione.

**Start to Traceroute** (Avvio traceroute): per eseguire il test, fare clic su questo pulsante. La schermata **Traceroute Test** (Test traceroute) mostra l'esito del test. Per tornare alla schermata **Diagnostics** (Diagnostica), fare clic su **Close** (Chiudi).



Diagnostics (Diagnostica) > Traceroute

### Administration (Amministrazione) > Factory Defaults (Impostazioni predefinite)

La schermata **Administration > Factory Defaults** (Amministrazione > Impostazioni predefinite) consente di ripristinare le impostazioni della configurazione del router e le impostazioni vocali predefinite.



Administration (Amministrazione) > Factory Defaults (Impostazioni predefinite)



**NOTA:** il ripristino delle impostazioni predefinite comporta l'eliminazione delle impostazioni personalizzate. Annotare le impostazioni personalizzate prima di eseguire il ripristino.

### Factory Defaults (Impostazioni predefinite)

**Restore Router Factory Defaults** (Ripristina impostazioni predefinite del router): per ripristinare le impostazioni predefinite del router, selezionare **Yes** (Sì). Quindi, fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni). Le impostazioni del router salvate vengono perse quando si ripristinano le impostazioni predefinite.

**Restore Voice Factory Defaults** (Ripristina impostazioni vocali predefinite): per ripristinare le impostazioni vocali predefinite, selezionare **Yes** (Sì). Quindi, fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni). Le impostazioni vocali salvate vengono perse quando si ripristinano le impostazioni predefinite.



**NOTA:** per il ripristino delle impostazioni vocali potrebbero essere necessari i dati di accesso (nome utente e password predefiniti: **admin**). Se i dati di accesso predefiniti non funzionano, contattare il provider di servizi di telefonia Internet (ITSP) per maggiori informazioni.

Nella schermata **Firmware Upgrade** (Aggiornamento firmware), fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

### Administration (Amministrazione) > Firmware Upgrade (Aggiornamento firmware)

La schermata **Firmware Upgrade** (Aggiornamento firmware) consente di aggiornare il firmware del router. Aggiornare il firmware solo se si sono verificati problemi con il router o se il nuovo firmware dispone di una funzione che si desidera utilizzare.

Se si desidera aggiornare il firmware del router, potrebbe essere necessario utilizzare nome utente e password disponibili solo presso i servizi ISP o ITSP. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio ISP o ITSP.

### Username & Password (Nome utente e password)

Se viene visualizzata la schermata **Username & Password** (Nome utente e password), immettere il nome utente e la password forniti dal proprio ISP o ITSP. Quindi, fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni).



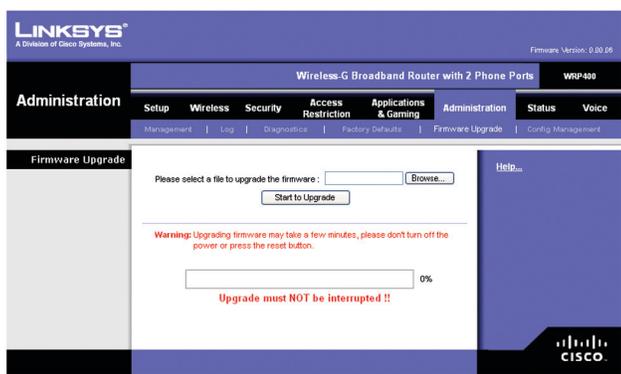
Administration (Amministrazione) > Username & Password (Nome utente e password)



**NOTA:** il router potrebbe perdere le impostazioni personalizzate. Prima di aggiornare il firmware, utilizzare la schermata *Config Management* (Gestione configurazione) per effettuare il backup delle impostazioni del router. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Administration (Amministrazione) > Config Management (Gestione configurazione).

### Firmware Upgrade (Aggiornamento firmware)

Prima di aggiornare il firmware del router, scaricare il relativo file di aggiornamento dal sito Web di Linksys, [www.linksys.com/international](http://www.linksys.com/international). Quindi, estrarre il file.



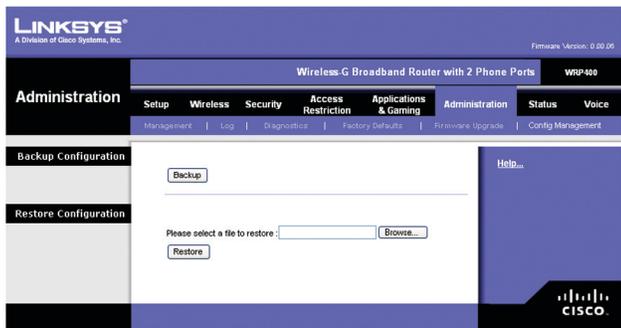
Administration > Firmware Upgrade (Amministrazione > Aggiornamento firmware)

**Please Select a File to Upgrade** (Selezionare un file da aggiornare): fare clic su **Browse** (Sfogliare) e selezionare il file di aggiornamento del firmware estratto.

**Start to Upgrade** (Avvio aggiornamento): dopo aver selezionato il file appropriato, fare clic su questo pulsante e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Administration (Amministrazione) > Config Management (Gestione configurazione)

La schermata *Config Management* (Gestione configurazione) consente di eseguire il backup o il ripristino delle impostazioni del router mediante un file di configurazione.



Administration (Amministrazione) > Config Management (Gestione configurazione)

### Backup Configuration (Backup configurazione)

**Backup:** per salvare le impostazioni del router in un file di configurazione, fare clic su questo pulsante e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Restore Configuration (Ripristino configurazione)

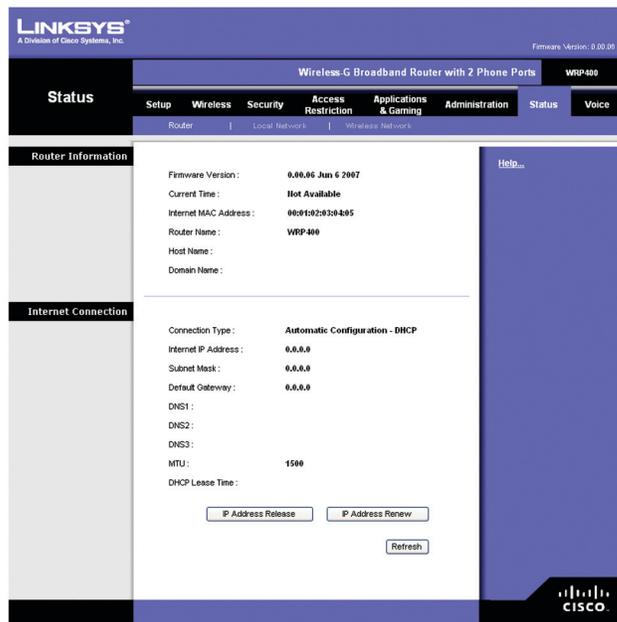
Per utilizzare questa opzione, è necessario aver precedentemente eseguito il backup delle impostazioni di configurazione.

**Please select a file to restore** (Selezionare un file da ripristinare): fare clic su **Browse** (Sfogliare) e selezionare il file di configurazione del router.

**Restore** (Ripristina): per eseguire il ripristino delle impostazioni di configurazione del router, fare clic su questo pulsante e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Status (Stato) > Router

La schermata **Router** visualizza le informazioni sul router.



Status (Stato) > Router

### Router Information (Informazioni router)

**Firmware Version** (Versione firmware): viene visualizzato il numero di versione del firmware corrente del router.

**Current Time** (Ora corrente): viene visualizzata l'ora impostata sul router.

**Internet MAC Address** (Indirizzo MAC Internet): viene visualizzato, visibile dal provider di servizi Internet, l'indirizzo MAC del router.

**Router Name** (Nome router): viene visualizzato il nome del router.

**Host Name** (Nome host): se richiesto dall'ISP, il nome di dominio è stato immesso nella schermata **Basic Setup** (Configurazione di base).

**Domain Name** (Nome dominio): se richiesto dall'ISP, il nome di dominio è stato immesso nella schermata **Basic Setup** (Configurazione di base).

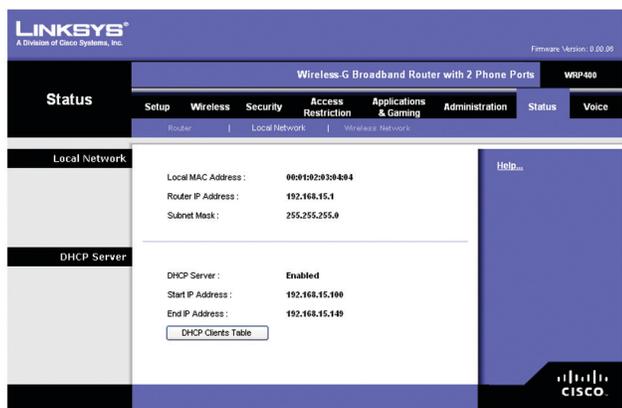
### Internet Connection (Connessione Internet)

Questa sezione mostra le informazioni di rete correnti. Varia in base al tipo di connessione Internet selezionata nella schermata **Basic Setup** (Configurazione di base).

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni visualizzate sullo schermo.

### Status (Stato) > Local Network (Rete locale)

La schermata **Local Network** (Rete locale) visualizza le informazioni relative alla rete cablata locale.



Status (Stato) > Local Network (Rete locale)

### Local Network (Rete locale)

**Local MAC Address** (Indirizzo MAC locale): viene visualizzato l'indirizzo MAC dell'interfaccia cablata locale del router.

**IP Address** (Indirizzo IP): viene visualizzato l'indirizzo IP del router, così come appare sulla rete locale.

**Subnet Mask** (Maschera di sottorete): viene visualizzata la maschera di sottorete del router.

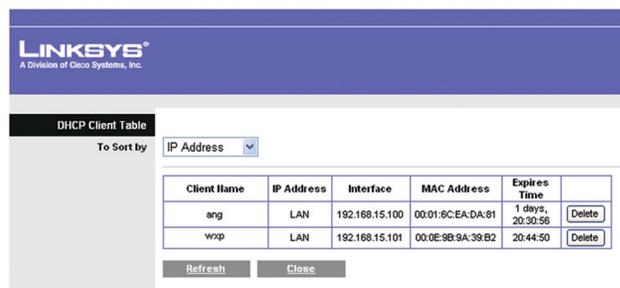
### DHCP Server (Server DHCP)

**DHCP Server** (Server DHCP): viene visualizzato lo stato della funzione server DHCP del router.

**Start IP Address** (Indirizzo IP iniziale): viene visualizzato, per l'intervallo di indirizzi IP utilizzati dai dispositivi sulla rete locale, l'indirizzo IP iniziale.

**End IP Address** (Indirizzo IP finale): viene visualizzato, per l'intervallo di indirizzi IP utilizzati dai dispositivi sulla rete locale, l'indirizzo IP finale.

**DHCP Client Table** (Tabella client DHCP): fare clic su questo pulsante per visualizzare un elenco di computer che utilizzano il router come server DHCP.



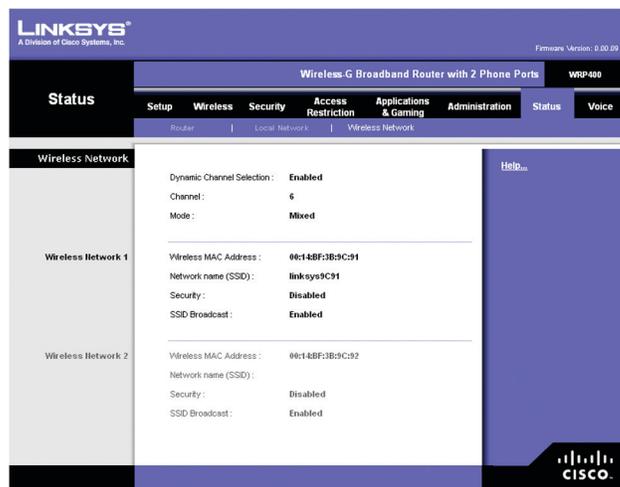
DHCP Clients Table (Tabella client DHCP)

### DHCP Client Table (Tabella client DHCP)

La tabella client DHCP contiene l'elenco dei computer e degli altri dispositivi a cui sono stati assegnati indirizzi IP dal router. È possibile ordinare l'elenco in base al nome del client, all'indirizzo IP, all'interfaccia, all'indirizzo Mac e all'ora di scadenza (tempo rimanente dell'indirizzo IP corrente). Per rimuovere un client DHCP, fare clic su **Delete** (Elimina). Per recuperare le informazioni più aggiornate, fare clic su **Refresh** (Aggiorna). Per uscire da questa schermata e tornare alla schermata **Local Network** (Rete locale), fare clic su **Close** (Chiudi).

### Status (Stato) > Wireless Network (Rete wireless)

La schermata **Wireless Network** (Rete wireless) visualizza le informazioni sulla rete wireless.



Status (Stato) > Wireless Network (Rete wireless)

## Wireless Network (Rete wireless)

**Dynamic Channel Selection** (Selezione canale dinamica): viene visualizzata la relativa impostazione.

**Channel** (Canale): viene visualizzato il canale delle reti wireless.

**Mode** (Modalità): viene visualizzata la modalità wireless.

## Wireless Network 1-2 (Rete wireless 1-2)

Vengono visualizzate le informazioni di stato per ciascuna rete wireless.

**Wireless MAC Address** (Indirizzo MAC wireless): viene visualizzato l'indirizzo MAC wireless dell'interfaccia wireless locale del router.

**Network Name (SSID)** (Nome di rete - SSID): viene visualizzato il nome di rete, denominato anche SSID.

**Security** (Protezione): viene visualizzato il metodo di protezione wireless.

**SSID Broadcast** (Trasmissione SSID): viene visualizzato lo stato della funzione relativa alla trasmissione SSID.

## Accesso alle schermate relative alla funzione vocale

Sono disponibili due livelli di accesso: User Login (Accesso utente) e Admin Login (Accesso amministratore). Quando si fa clic sulla scheda **Voice** (Voce), viene visualizzata automaticamente la schermata **Info**. Se è stata impostata una password utente nella schermata **System** (Sistema), viene richiesto di inserirla prima che venga visualizzata la schermata **Info**.

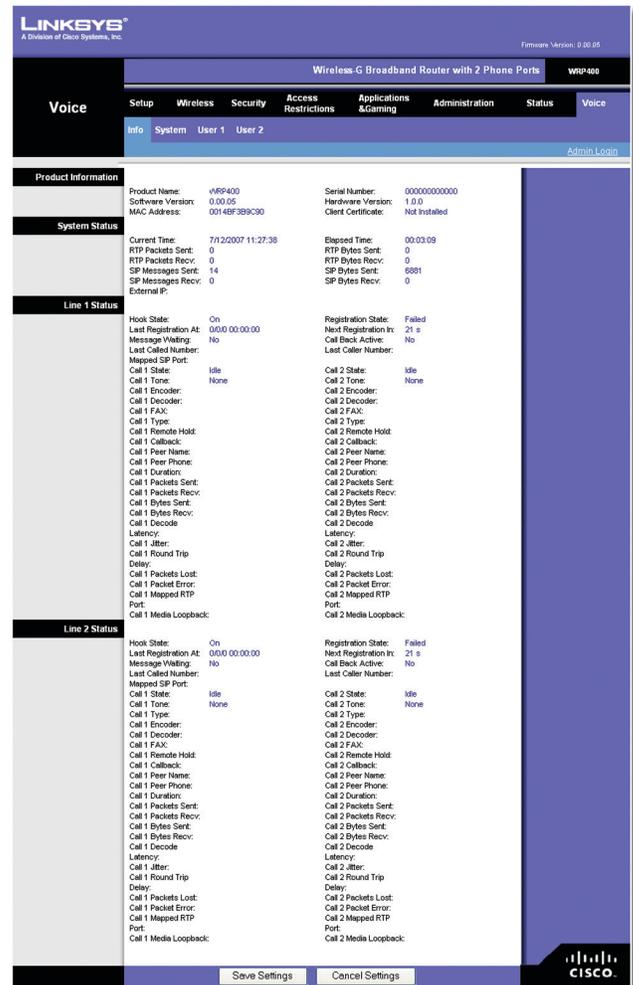
L'accesso amministratore consente di accedere a impostazioni più avanzate. Per accedere alle schermate relative all'amministrazione, fare clic su **Admin Login** (Accesso amministratore) e immettere il nome utente e la password forniti dal proprio ITSP. Per ulteriori informazioni contattare il proprio ITSP. Il nome e la password predefiniti per Admin Login sono **admin**.



**NOTA:** nella maggior parte dei casi non è necessario utilizzare le schermate di amministrazione. Per ulteriori informazioni contattare il proprio ITSP.

## Voice (Voce) > Info

La schermata **Info** visualizza le informazioni VoIP (Voice over Internet Protocol) del router.



Voice (Voce) > Info

## Product Information (Informazioni sul prodotto)

**Product Name** (Nome del prodotto): viene visualizzato il numero del modello del router.

**Serial Number** (Numero di serie): viene visualizzato il numero di serie del router.

**Software Version** (Versione software): viene visualizzato il numero della versione del software del router.

**Hardware Version** (Versione hardware): viene visualizzato il numero della versione dell'hardware del router.

**MAC Address** (Indirizzo MAC): viene visualizzato l'indirizzo MAC del router.

**Client Certificate** (Certificato client): viene visualizzato lo stato del certificato client, che indica che il router è stato autorizzato dal proprio ITSP.

## System Status (Stato del sistema)

**Current Time** (Ora corrente): vengono visualizzate la data e l'ora corrente del router.

**Elapsed Time** (Tempo trascorso): viene visualizzato l'intervallo di tempo trascorso dall'ultimo riavvio del router.

**RTP Packets Sent** (Pacchetti RTP inviati): viene visualizzato il numero di pacchetti RTP inviati dal router.

**RTP Bytes Sent** (Byte RTP inviati): viene visualizzato il numero di byte RTP inviati dal router.

**RTP Packets Recv** (Pacchetti RTP ricevuti): viene visualizzato il numero di pacchetti RTP ricevuti dal router.

**RTP Bytes Recv** (Byte RTP ricevuti): viene visualizzato il numero di byte RTP ricevuti dal router.

**SIP Messages Sent** (Messaggi SIP inviati): viene visualizzato il numero di messaggi SIP inviati dal router.

**SIP Bytes Sent** (Byte SIP inviati): viene visualizzato il numero di byte SIP inviati dal router.

**SIP Messages Recv** (Messaggi SIP ricevuti): viene visualizzato il numero di messaggi SIP ricevuti dal router.

**SIP Bytes Recv** (Byte SIP ricevuti): viene visualizzato il numero di byte SIP ricevuti dal router.

**External IP** (IP esterno): viene visualizzato l'indirizzo IP esterno utilizzato per la mappatura NAT.

## Line 1/2 Status (Stato della linea 1/2)

Per le linee 1 e 2 le informazioni sullo stato disponibili sono le stesse.

**Hook State** (Stato ricevitore): viene visualizzato lo stato di disponibilità della linea telefonica Internet. "On" indica che la linea telefonica è pronta per essere utilizzata, mentre "Off" indica che è in uso.

**Registration State** (Stato registrazione): viene visualizzato lo stato di registrazione della linea con il servizio.

**Last Registration At** (Ultima registrazione il): vengono mostrate la data e l'ora in cui è stata registrata la linea l'ultima volta.

**Next Registration In** (Prossima registrazione tra): viene mostrato il numero di secondi mancanti alla prossima registrazione.

**Message Waiting** (Messaggio in attesa): indica se ci sono nuovi messaggi in attesa nella casella vocale.

**Call Back Active** (Richiamata attiva): indica se è in corso una richiesta di richiamata.

**Last Called Number** (Ultimo numero chiamato): viene visualizzato l'ultimo numero chiamato.

**Last Caller Number** (Ultimo numero chiamante): mostra il numero dell'ultimo chiamante.

**Mapped SIP Port** (Porta SIP mappata): viene visualizzato il numero della porta SIP con mappatura NAT.

Per le chiamate 1 e 2 le informazioni sullo stato disponibili sono le stesse.

**Call 1/2 State** (Stato chiamata 1/2): viene visualizzato lo stato della chiamata.

**Call 1/2 Tone** (Tono chiamata 1/2): viene visualizzato il tipo di tono utilizzato dalla chiamata.

**Call 1/2 Encoder** (Codificatore chiamata 1/2): viene visualizzato il codec utilizzato per la codifica.

**Call 1/2 Decoder** (Decodificatore chiamata 1/2): viene visualizzato il codec utilizzato per la decodifica.

**Call 1/2 FAX** (FAX chiamata 1/2): viene visualizzato lo stato della modalità fax passthrough.

**Call 1/2 Type** (Tipo chiamata 1/2): viene visualizzata la direzione della chiamata.

**Call 1/2 Remote Hold** (Attesa in remoto chiamata 1/2): indica se l'interlocutore ha messo la chiamata in attesa.

**Call 1/2 Callback** (Richiamata chiamata 1/2): indica se la chiamata è stata attivata da una richiesta di richiamata.

**Call 1/2 Peer Name** (Nome peer chiamata 1/2): viene visualizzato il nome del telefono interno.

**Call 1/2 Peer Phone** (Telefono peer chiamata 1/2): viene visualizzato il numero del telefono interno.

**Call 1/2 Duration** (Durata chiamata 1/2): viene visualizzata la durata della chiamata.

**Call 1/2 Packets Sent** (Pacchetti chiamata 1/2 inviati): viene visualizzato il numero di pacchetti inviati.

**Call 1/2 Packets Recv** (Pacchetti chiamata 1/2 ricevuti): viene visualizzato il numero di pacchetti ricevuti.

**Call 1/2 Bytes Sent** (Byte chiamata 1/2 inviati): viene visualizzato il numero di byte inviati.

**Call 1/2 Bytes Recv** (Byte chiamata 1/2 ricevuti): viene visualizzato il numero di byte ricevuti.

**Call 1/2 Decode Latency** (Latenza di decodifica chiamata 1/2): viene visualizzato il numero di millisecondi di latenza del decodificatore.

**Call 1/2 Jitter** (Jitter chiamata 1/2): viene visualizzato il numero di millisecondi per lo jitter del ricevitore.

**Call 1/2 Round Trip Delay** (Ritardo chiamata 1/2): viene visualizzato il numero di millisecondi di ritardo.

**Call 1/2 Packets Lost** (Pacchetti persi chiamata 1/2): viene visualizzato il numero di pacchetti persi.

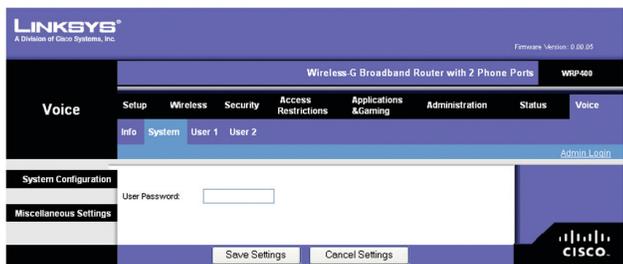
**Call 1/2 Packet Error** (Pacchetti errore chiamata 1/2): viene visualizzato il numero di pacchetti non validi ricevuti.

**Call 1/2 Mapped RTP Port** (Porta RTP mappata chiamata 1/2): viene visualizzato il numero della porta RTP con mappatura NAT.

**Call 1/2 Media Loopback** (Loopback multimediale chiamata 1/2): la funzione relativa al loopback multimediale consente al servizio ITSP di verificare la qualità della connessione al router. Viene visualizzato lo stato della funzione.

## Voice (Voce) > System (Sistema)

La schermata **System** (Sistema) visualizza le impostazioni relative alla password utente.



Voice (Voce) > System (Sistema)

## System Configuration (Configurazione del sistema)

**User Password** (Password utente): immettere la password per l'accesso dell'utente alle schermate **Voice** (Voce); per impostazione predefinita, non è prevista alcuna password.

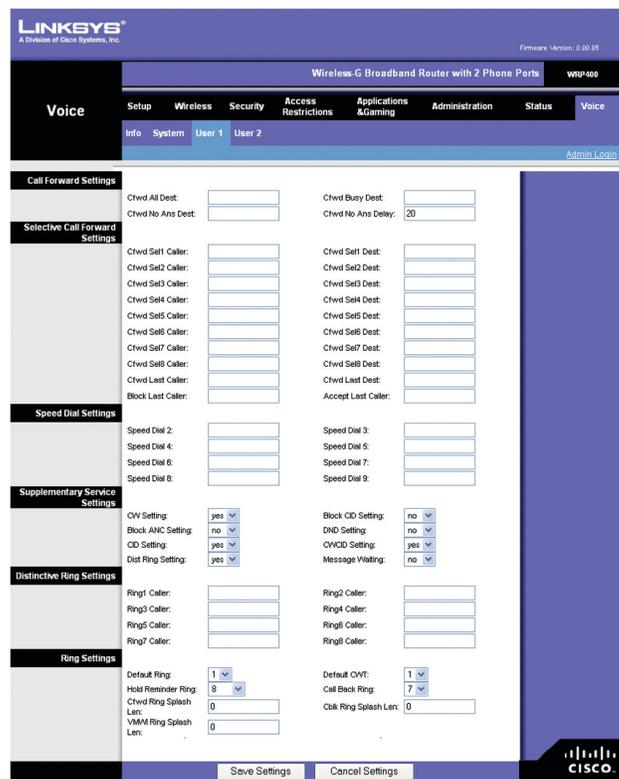
## Miscellaneous Settings (Impostazioni varie)

Non è visualizzata alcuna impostazione.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Voice (Voce) > User 1/2 (Utente 1/2)

Le schermate **User 1** (Utente 1) e **User 2** (Utente 2) contengono impostazioni simili. La schermata **User 1** visualizza le impostazioni per gli utenti della linea telefonica 1 e la schermata **User 2** visualizza le impostazioni per gli utenti della linea telefonica 2.



Voice (Voce) > User 1 (Utente 1)

## Impostazioni relative all'inoltro delle chiamate

Immettere i numeri di inoltro della chiamata che si desidera utilizzare.

**Cfwd All Dest** (Inoltro a tutte le destinazioni): immettere il numero per la funzione di inoltro della chiamata a tutti i servizi (quando si desidera inoltrare tutte le chiamate).

**Cfwd Busy Dest** (Inoltro con destinazione occupata): immettere il numero per la funzione di inoltro con numero occupato (quando la linea è occupata).

**Cfwd No Ans Dest** (Inoltro in assenza di risposta): immettere il numero per la funzione di inoltro in caso di assenza di risposta (quando la linea è libera ma non si ottiene risposta).

**Cfwd No Ans Delay** (Inoltro con ritardo senza risposta): immettere il numero di secondi di attesa prima che venga attivata la funzione di inoltro in caso di assenza di risposta. L'impostazione predefinita è **20**.

## Selective Call Forward Settings (Impostazioni relative all'inoltro delle chiamate selettive)

Immettere i numeri del chiamante che si desiderano inoltrare a numeri di telefono specifici.

**Cfwd Sel1-8 Caller** (Inoltro chiamante sel. 1-8): immettere la sequenza del numero chiamante per la quale si desidera attivare la funzione di inoltro selettivo (1-8).

**Cfwd Sel1-8 Dest** (Inoltro destinazione sel. 1-8): immettere il numero di inoltro per il quale si desidera attivare la funzione di inoltro selettivo (1-8).

**Cfwd Last Caller** (Inoltro ultimo chiamante): immettere il numero del chiamante per il quale attivare l'inoltro attivo al numero Cfwd Last Dest (Inoltro ultima destinazione) quando si utilizza il codice di attivazione di Call Forward Last (Inoltro ultima chiamata).

**Cfwd Last Dest** (Inoltro ultima destinazione): immettere il numero di inoltro per la funzione Cfwd Last Caller (Inoltro ultimo chiamante).

**Block Last Caller** (Blocca ultimo chiamante): immettere l'ID del chiamante bloccato mediante l'apposito servizio di blocco.

**Accept Last Caller** (Accetta ultimo chiamante): immettere l'ID del chiamante accettato mediante l'apposito servizio di blocco.

### Speed Dial Settings (Impostazioni relative alla composizione rapida)

**Speed Dial 2-9** (Composizione rapida 2-9): immettere il numero di telefono per ogni impostazione di composizione rapida.

### Supplementary Service Settings (Impostazioni relative ai servizi aggiuntivi)

**CW Setting** (Impostazione CW): selezionare se si desidera utilizzare la funzione di avviso di chiamata per tutte le chiamate: **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **yes** (sì).

**Block CID Setting** (Blocco impostazione CID): selezionare se si desidera bloccare l'ID chiamante per tutte le chiamate tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **no**.

**Block ANC Setting** (Blocco impostazione ANC): selezionare se si desidera bloccare le chiamate anonime tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **no**.

**DND Setting** (Impostazione DND): selezionare se si desidera utilizzare la funzione DND (Do Not Disturb, Non disturbare) tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **no**.

**CID Setting** (Impostazione CID): selezionare se si desidera attivare la generazione di ID chiamante tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **yes** (sì).

**CWCID Setting** (Impostazione CWCID): selezionare se si desidera attivare l'ID chiamante per l'avviso di chiamata tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **yes** (sì).

**Dist Ring Setting** (Impostazione suoneria dist.): selezionare se si desidera utilizzare la funzione relativa alla suoneria distintiva: tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **yes** (sì).

**Message Waiting** (Messaggio in attesa): selezionare se si desidera utilizzare la funzione relativa ai messaggi in attesa tramite **yes** (sì) o **no** (no). L'impostazione predefinita è **no**.

### Distinctive Ring Settings (Impostazioni relative alle suonerie distintive)

**Ring1-8 Caller** (Chiamante suoneria 1-8): immettere il modello del numero del chiamante per riprodurre suonerie/toni di avviso chiamata distintivi (1-8).

### Ring Settings (Impostazioni relative alle suonerie)

**Default Ring** (Suoneria predefinita): selezionare il modello di suoneria predefinita per tutti i chiamanti. L'impostazione predefinita è **1**.

**Default CWT** (CWT predefinito): selezionare il modello di CWT predefinito per tutti i chiamanti. L'impostazione predefinita è **1**.

**Hold Reminder Ring** (Suoneria promemoria chiamata in attesa): selezionare il modello di suoneria che si desidera impostare come promemoria di una chiamata in attesa quando il telefono è agganciato. L'impostazione predefinita è **8**.

**Call Back Ring** (Suoneria richiamata): selezionare il modello di suoneria per la notifica di una richiamata. L'impostazione predefinita è **7**.

**Cfwd Ring Splash Len** (Durata avviso sonoro inoltro chiamata): immettere la durata dell'avviso sonoro che si desidera impostare quando viene inoltrata una chiamata. L'intervallo va da 0 a 10 secondi. L'impostazione predefinita è **0**.

**Cblk Ring Splash Len** (Durata avviso sonoro blocco chiamata): immettere la durata dell'avviso sonoro che si desidera impostare quando viene bloccata una chiamata. L'intervallo va da 0 a 10 secondi. L'impostazione predefinita è **0**.

**VMWI Ring Splash Len** (Durata avviso sonoro VMWI): immettere la durata dell'avviso sonoro che si desidera impostare quando arrivano nuovi messaggi prima che sia applicato il segnale VMWI (VoiceMail Waiting Indication, Indicatore di messaggi in attesa nella casella vocale). L'intervallo va da 0 a 10 secondi. L'impostazione predefinita è **0**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Voice (Voce) > Admin Login (Accesso amministratore)

L'accesso amministratore consente di accedere a impostazioni più avanzate. Per accedere alle schermate relative all'amministrazione, fare clic su **Admin Login** (Accesso amministratore) e immettere il nome utente e la password forniti dal proprio ITSP. Per ulteriori informazioni contattare il proprio ITSP. Il nome e la password predefiniti per Admin Login sono **admin**).



**NOTA:** nella maggior parte dei casi non è necessario utilizzare le schermate di amministrazione. Per ulteriori informazioni contattare il proprio ITSP.

# Capitolo 4: Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

## Informazioni generali

In questo capitolo viene spiegato come configurare le impostazioni di rete del router mediante il menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva). Per fare in modo che il router utilizzi le risposte vocali, immettere i comandi e selezionare le opzioni mediante la tastiera del telefono.

Per accedere al menu IVR:

1. Utilizzare un telefono collegato alla porta Phone 1 o 2 del router. È possibile accedere al menu IVR solo tramite un telefono analogico, non da telefoni Internet.
2. Premere \*\*\*\* (ovvero, premere quattro volte il tasto asterisco).
3. Attendere finché non viene riprodotto il messaggio "Linksys configuration menu—please enter the option followed by the # (pound) key or hang up to exit" (Menu di configurazione Linksys. Immettere l'opzione seguita dal tasto # [cancellito] o riagganciare per uscire).

Consultare la tabella seguente che elenca le azioni, i comandi, le scelte di menu e le descrizioni. Dopo aver selezionato un'opzione, premere il tasto # (cancellito). Per uscire dal menu, riagganciare il telefono.

## Comandi del menu

Mentre si immette un valore, come un indirizzo IP, è possibile uscire senza effettuare alcuna modifica. Premere il tasto \* (asterisco) due volte entro mezzo secondo. In caso contrario, il segno \* verrà trattato come un punto decimale.

Dopo aver immesso un valore, come un indirizzo IP, premere il tasto # (cancellito) per indicare che è stata completata la selezione. Per salvare la nuova impostazione, premere **1**. Per rivedere la nuova impostazione, premere **2**. Per confermare la nuova impostazione, premere **3**. Per annullare la digitazione e tornare al menu principale, premere \* (asterisco).

Ad esempio, per immettere l'indirizzo IP **191.168.1.105** dalla tastiera, premere i seguenti tasti: 191\*168\*1\*105. Premere il tasto # (cancellito) per indicare che è stata completata l'immissione dell'indirizzo IP. Quindi premere **1** per salvare l'indirizzo IP o il tasto \* (asterisco) per annullare l'immissione e tornare al menu principale.

Se il menu rimane inattivo per oltre un minuto, si verifica il timeout del router. Per accedere nuovamente al menu, premere \*\*\*\*.

Le impostazioni salvate vengono attivate dopo aver riagganciato il telefono. Il router potrebbe riavviarsi.

Azione	Comando	Opzioni	Descrizione
Accedere al menu IVR	****		Utilizzare questo comando per accedere al menu IVR. Non premere altri tasti finché non viene riprodotto "Linksys configuration menu. Please enter the option followed by the # (pound) key or hang up to exit" (Menu di configurazione Linksys. Immettere l'opzione seguita dal tasto # [cancellito] o riagganciare per uscire).
Verificare il DHCP	<b>100</b>		Viene riprodotto lo stato DHCP, attivo o disattivo.
Attivare o disattivare il DHCP	<b>101</b>	Disattivazione - Premere <b>0</b> . Attivazione - Premere <b>1</b> .	Attiva o disattiva la funzione DHCP.
Controllare l'indirizzo IP Internet	<b>110</b>		Viene riprodotto l'indirizzo IP (esterno) di Internet del router.
Impostare l'indirizzo IP statico	<b>111</b>	Immettere l'indirizzo IP.	Innanzitutto, disattivare il DHCP; in caso contrario, se si tenta di impostare l'indirizzo IP statico, viene riprodotto "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare la maschera di sottorete	<b>120</b>		Viene riprodotta la maschera di sottorete del router.

Azione	Comando	Opzioni	Descrizione
Configurare la maschera di sottorete	<b>121</b>		Innanzitutto, disattivare il DHCP; in caso contrario, se si tenta di impostare la maschera di sottorete, viene riprodotto "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare l'indirizzo IP Gateway statico	<b>130</b>		Viene riprodotto l'indirizzo IP gateway del router.
Impostare l'indirizzo IP Gateway	<b>131</b>		Innanzitutto, disattivare il DHCP; in caso contrario, se si tenta di impostare l'indirizzo IP gateway, viene riprodotto "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare l'indirizzo MAC	<b>140</b>		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo MAC del router in formato di stringa esadecimale.
Controllare la versione firmware	<b>150</b>		Viene riprodotto un messaggio che indica il numero della versione del firmware in esecuzione sul router.

## Appendice A: Risoluzione dei problemi

### ***Il computer non riesce a connettersi a Internet.***

Attenersi alle istruzioni riportate finché il computer non si connette a Internet:

- Verificare che il router sia acceso. L'indicatore di accensione dovrebbe essere di colore verde e non lampeggiante.
- Se l'indicatore di accensione lampeggia, spegnere tutti i dispositivi di rete, compreso il modem, il router e il computer. Attendere 30 secondi. Quindi, accendere ciascun dispositivo nell'ordine riportato di seguito:
  1. Modem via cavo o DSL
  2. Router
  3. Computer
- Verificare i collegamenti dei cavi. Il computer deve essere collegato alle porte da 1 a 4 del router, mentre il modem deve essere collegato alla porta Internet del router.

### ***Non viene emesso un tono di selezione e l'indicatore LED Phone 1 o 2 non è illuminato.***

Per risolvere il problema procedere come segue:

- Verificare che il telefono sia collegato alla porta appropriata, Phone 1 o 2.
- Scollegare e ricollegare il cavo RJ-11 che collega il telefono al router.
- Verificare che sul telefono siano impostati i toni (non gli impulsi).
- Assicursi che la rete disponga di una connessione a Internet attiva. Provare a effettuare l'accesso a Internet e verificare che l'indicatore LED Internet del router sia illuminato. Se non è possibile stabilire una connessione, spegnere tutti i dispositivi di rete, compreso il modem, il router e il computer. Attendere 30 secondi. Quindi, accendere ciascun dispositivo nell'ordine riportato di seguito:
  1. Modem via cavo o DSL
  2. Router
  3. Computer e altri dispositivi
- Controllare le informazioni relative al proprio account e verificare che la linea telefonica sia registrata con il servizio ITSP (Internet Telephony Service Provider).

### ***Durante una chiamata telefonica tramite Internet, le parole vengono troncate a intermittenza.***

Per risolvere il problema procedere come segue:

- Se si utilizza la funzione wireless del router e un telefono cordless, i dispositivi potrebbero sintonizzarsi sulla stessa frequenza e creare interferenze. Allontanare il telefono cordless dal router.
- È possibile che vi sia un'intensa attività di rete, soprattutto se si utilizza un server o un programma di condivisione dei file. Provare a limitare l'utilizzo di Internet o l'attività di rete durante le chiamate telefoniche tramite Internet. Ad esempio, se si sta utilizzando un programma di condivisione dei file, è possibile effettuare l'upload in background anche se non si sta effettuando il download; pertanto, accertarsi di aver chiuso il programma prima di effettuare chiamate telefoniche tramite Internet.
- È possibile che la larghezza di banda disponibile per le chiamate tramite Internet non sia sufficiente. Sono disponibili dei test online che consentono di verificare la larghezza di banda disponibile. Se necessario, accedere al proprio account di servizi telefonici tramite Internet e ridurre i requisiti della larghezza di banda per il servizio. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web del servizio ITSP utilizzato.

### ***Il modem non dispone di una porta Ethernet.***

Si tratta di un modem per l'accesso remoto, utilizzato per il tradizionale servizio di accesso remoto. Per utilizzare il router, è necessario un modem via cavo/DSL e una connessione a Internet ad alta velocità.

### ***Non è possibile utilizzare il servizio DSL per effettuare la connessione manuale a Internet.***

Dopo aver installato il router, viene effettuata la connessione automatica al servizio ISP (Internet Service Provider) o ITSP (Internet Telephony Service Provider), pertanto non è più necessario effettuare la connessione manuale.

### ***La linea telefonica DSL non è compatibile con la porta Internet del router.***

Il router non sostituisce il modem. Per poter utilizzare il router, è necessario comunque disporre di un modem DSL. Collegare la linea telefonica al modem DSL, inserire il CD per l'installazione nel computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**Quando si fa doppio clic sul browser Web, vengono richiesti il nome utente e la password. Per eliminare questa richiesta, attenersi alle seguenti istruzioni.**

Avviare il browser Web ed eseguire i passaggi riportati di seguito (questi passaggi sono specifici di Internet Explorer ma sono simili per gli altri browser):

1. Selezionare **Strumenti > Opzioni Internet**.
2. Fare clic sulla scheda **Connessioni**.
3. Selezionare **Non utilizzare mai connessioni remote**.
4. Fare clic su **OK**.

**Il router non dispone di una porta coassiale per la connessione via cavo.**

Il router non sostituisce il modem. Per poter utilizzare il router, è necessario comunque disporre di un modem via cavo. Collegare la linea telefonica al modem via cavo, inserire il CD per l'installazione nel computer e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**Il computer non riesce a connettersi alla rete in modalità wireless.**

Verificare che il nome di rete wireless o SSID sia identico sul computer e sul router. Se è stata attivata la protezione wireless, assicurarsi di utilizzare lo stesso metodo di protezione e la stessa chiave sul computer e sul router.

**È necessario modificare le impostazioni sul router.**

Per accedere all'utilità basata su Web, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Avviare il browser Web sul computer e immettere l'indirizzo IP predefinito del router, **192.168.15.1**, nel campo **Indirizzo**. Quindi, premere **Invio**.



**NOTA:** se il router viene configurato per il funzionamento con un router primario con l'indirizzo IP 192.168.15.1, viene automaticamente assunto un nuovo indirizzo IP predefinito, **192.168.16.1**.

2. Viene visualizzata una schermata di accesso. La prima volta che si apre l'utilità basata sul Web, utilizzare nome utente e password predefiniti, **admin**. È possibile impostare una nuova password nella schermata **Management** (Gestione) della scheda Administration (Amministrazione). Quindi, fare clic sul pulsante **OK**.
3. Per modificare le impostazioni, fare clic sulla scheda appropriata.



**WEB:** se le risposte alle proprie domande non sono contenute in questa appendice, visitare il sito Web di Linksys, [www.linksys.com/international](http://www.linksys.com/international).

## Appendice B: Specifiche tecniche

Modello WRP400

\* Nota: molte specifiche sono programmabili entro una gamma o un elenco definito di opzioni. Per ulteriori informazioni, consultare la guida per l'amministratore SPA ATA. Il profilo di configurazione finale viene caricato in WRP400 al momento del provisioning.

Rete dati

- Indirizzo MAC (IEEE 802.3)
- IPv4 - Internet Protocol v4 (RFC 791)
- Aggiornabile alla v6 (RFC 1883)
- ARP - Address Resolution Protocol
- DNS - Registro A (RFC 1706), Registro SRV (RFC 2782)
- Client DHCP - Dynamic Host Configuration Protocol (RFC 2131)
- Server DHCP - Dynamic Host Configuration Protocol (RFC 2131)
- Client PPPoE - Point to Point Protocol over Ethernet (RFC 2516)
- ICMP - Internet Control Message Protocol (RFC792)
- TCP - Transmission Control Protocol (RFC793)
- UDP - User Datagram Protocol (RFC768)
- RTP - Real Time Protocol (RFC 1889) (RFC 1890)
- RTCP - Real Time Control Protocol (RFC 1889)
- TFTP
- RTSP
- HTTP
- NAT (RFC 1631)
- NAT inverso
- SDP
- SNTP - Simple Network Time Protocol (RFC 2030)
- Tipo di servizio - TOS (RFC 791/1349)
- QoS - Priorità pacchetto per tipo
- Modalità di funzionamento Router o Bridge
- Clonazione indirizzo MAC
- Inoltro della porta
- IP Multicast / IGMP v1, v2, v3/ Proxy IGMP

Funzioni vocali

Algoritmi vocali

- G.711 (A-law e  $\mu$ -law)
- G.726 (16/24/32/40 kbps)
- G.729 AB
- G.723.1 (6,3 kbps, 5,3 kbps)

- Inoltro di chiamata
- In assenza di risposta/Su occupato/Incondizionata
- Supporto di due chiamate simultanee
- TLS (Transport Layer Security) SIP
- Trasferimento di chiamata
- Avviso di chiamata/Attesa/Recupero
- Conferenza a tre
- Numero e nome ID chiamante (linea primaria e in avviso di chiamata)
- Blocco ID chiamante (blocco dell'invio dell'ID chiamante).
- Blocco chiamata anonima
- Suoneria distintiva
- Impostazione "non disturbare"
- Ripeti composizione se occupato
- Ritorno di chiamata
- Supporto chiamata di emergenza
- Piano di composizione
- Composizione rapida
- Auto-Attendant
- Conferenza multistanza
- Traduzione In-Band/SIP-INFO DTMF

Provisioning, amministrazione e manutenzione

- Amministrazione e configurazione browser Web tramite server Web integrato
- Configurazione della tastiera telefonica con prompt vocali interattivi
- Provisioning e aggiornamento automatici tramite HTTP, TFTP, HTTPS
- Notifica asincrona delle disponibilità di aggiornamenti tramite NOTIFICA
- Aggiornamenti non invasivi durante il servizio
- Creazione di report e registrazione degli eventi
- Statistiche in formato messaggio BYE
- Registri server syslog e debug

	Opzioni syslog e debug configurabili per linea e scopo
Interfacce fisiche	4 porte Ethernet 100Base-T RJ-45 (IEEE 802.3) 2 porte telefoniche FXS RJ-11 - Per telefoni a circuito analogico USB 2.0 (per utilizzo futuro tramite aggiornamento del firmware)
Pulsanti	Reset (Ripristino), WPS
Subscriber Line Interface Circuit (SLIC, Circuito interfaccia linea abbonato)	Tensione ring: 40-90 Vpk Frequenza ring: da 20 a 25 Hz Forma d'onda ring: trapezoidale con con fattore apice da 1.2 a 1.6 Massimo carico suoneria: 3 REN Caratteristiche agganciato/sganciato: Tensione agganciato: Tip/Ring - da 46 a - 56 V Corrente sganciato: da 18 a 25 mA Impedenza terminazione: 600 ohm resistiva 270 ohm + 750ohm//150nF Impedenza complessa Risposta in frequenza: 300 – 3400 Hz
Normative Conformità	FCC (Parte 15 Classe B), CE, ICES-003 RoHS
Numero di antenne	1
Tipo di connettore	Fisso
Rimovibile (sì/no)	No
Alimentazione RF (EIRP) in dBm	(in media senza antenna) 802.11g: tipo 18 dBm con un intervallo di temperatura normale (con PA) 802.11b: tipo 20 dBm con un intervallo di temperatura normale (con PA)
Guadagno dell'antenna in dBi	2 dBi
Supporto/certificazione UPnP	Sì

Alimentazione automatica	Tipo a commutazione (100-240 v)  Tensione ingresso CC: +5 V CC a 2 A massimo  Consumo elettrico: 7,9 watt (media) Adattatore di corrente: ingresso CA 100-240 V - 50-60 Hz (26-34 VA), cavo da 1,8 m (6 piedi)
Indicatori spia/LED	Alimentazione, Ethernet, Wireless, Phone 1, Phone 2, Internet, WPS
Documentazione	Guida di installazione rapida e per l'utente scaricabili da <a href="http://www.linksys.com">www.linksys.com</a> Guida per l'amministratore SPA ATA di Linksys - Solo per provider di servizi Guida al provisioning di Linksys - Solo per provider di servizi
Funzioni di sicurezza	Configurazione protetta da password per accesso Web Prevenzione DoS (Denial of Service) Filtro URL e Blocco parola chiave, Java, ActiveX, Proxy, Cookie Passthrough VPN per protocolli IPsec, PPTP e L2TP WEP a 64, 128 bit con passphrase Generazione chiave WEP Trasmissione SSID disabilitata Restrizione dell'accesso in base agli indirizzi MAC e IP Wi-Fi Protected Setup (WPS), Wi-Fi Protected Access™ (WPA), Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Bit chiave di sicurezza	64/128

**Specifiche ambientali**

Dimensioni	140 mm x 140 mm x 27 mm
Peso	285 g
Alimentazione	Esterna, commutazione, 5 V CC, 2 A
Certificazione	FCC, CE, CB, IC, UL, Wi-Fi (802.11b + WPA2, 802.11g + WPA2, WMM)
Temp. d'esercizio	da 0 a 40°C
Temp. di conservazione	da -20 a 70°C
Umidità d'esercizio	dal 10 a 85% di umidità relativa, senza condensa
Umidità di conservazione	dal 5 al 90% senza condensa

## Appendice C: Informazioni sulla garanzia

**Se nei termini del contratto è previsto che il supporto per i problemi relativi alla garanzia venga gestito dal provider di servizi, contattare quest'ultimo.**

Linksys garantisce all'acquirente che, per un periodo di un anno ("Periodo di garanzia"), il prodotto Linksys sarà privo di difetti derivanti da materiali e da manodopera in condizioni di uso normale. La responsabilità totale di Linksys e i rimedi esclusivi dell'acquirente previsti da questa garanzia saranno, a discrezione di Linksys, la riparazione o la sostituzione del prodotto o il rimborso della somma pagata meno eventuali sconti. La presente garanzia limitata si estende solo all'acquirente originale.

Se durante il Periodo di garanzia il prodotto dovesse presentare difetti, contattare l'Assistenza tecnica Linksys per ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione, se disponibile. ASSICURARSI DI AVERE LA PROVA DI ACQUISTO A PORTATA DI MANO QUANDO SI CONTATTA L'ASSISTENZA. Se viene richiesto all'acquirente di restituire il prodotto, indicare chiaramente il numero di autorizzazione per la restituzione sull'esterno della confezione e includere una copia della prova di acquisto originale. LE RICHIESTE DI RESTITUZIONE NON POSSONO ESSERE ELABORATE SENZA PROVA DI ACQUISTO. L'acquirente è responsabile della spedizione dei prodotti difettosi a Linksys. I costi sostenuti da Linksys riguardano esclusivamente la spedizione via terra tramite UPS da Linksys all'acquirente. I clienti residenti al di fuori di Stati Uniti e Canada sono responsabili di tutti i costi di gestione e spedizione.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, SONO ESCLUSE. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni di durata di una garanzia implicita; in tal caso le limitazioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia conferisce all'acquirente diritti legali specifici ed è possibile che l'acquirente disponga di altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

La garanzia non è valida se il prodotto: a) è stato alterato (tranne se per intervento di Linksys); b) non è stato installato, utilizzato, riparato o conservato conformemente alle istruzioni fornite da Linksys; oppure c) è stato sottoposto a sollecitazione fisica o elettrica anomala, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione e attacco alle reti, Linksys non garantisce che il prodotto non sia vulnerabile a intrusioni o attacchi.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO LINKSYS POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE DI DATI, INTROITI, PROFITTI O DI DANNI SPECIFICI, INDIRETTI, CONSEQUENZIALI, INCIDENTALI O VOLONTARI, INDIPENDENTEMENTE DALL'AMBITO DI RESPONSABILITÀ PREVISTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA), DERIVANTI O CONNESSI ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (INCLUSI EVENTUALI SOFTWARE), ANCHE QUALORA LINKSYS SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI LINKSYS SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO. Tali limitazioni si applicano anche in caso di mancato raggiungimento dello scopo di qualsiasi garanzia o rimedio previsti nel presente contratto. Alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, nel qual caso le limitazioni o esclusioni sopra indicate non sono applicabili.

**La presente garanzia è valida e può essere utilizzata in un procedimento legale solo nel Paese di acquisto.**

Inviare tutte le richieste di informazioni a: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623.

## Appendice D: Informazioni sulle normative

### FCC Statement

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

### Safety Notices

- Caution: To reduce the risk of fire, use only No.26 AWG or larger telecommunication line cord.
- Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.
- Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

### Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada ICES-003 and RSS210 rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the EIRP is not more than required for successful communication.

### Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Avis d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes NMB003 et RSS210 d'Industrie Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour obtenir une communication satisfaisante.

### Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802,11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802,11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 1999/5/EC (Direttiva R&TTE)

Informazioni sulla conformità per i prodotti wireless da 2,4 GHz e 5 GHz relative ai Paesi dell'Unione Europea e agli altri Paesi che osservano la Direttiva UE 1999/5/CE (direttiva R&TTE)

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htigiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovacchia [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Finlandia [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Per tutti i prodotti, la Dichiarazione di conformità è disponibile in una o più di queste opzioni:

- Un file PDF è contenuto nel CD del prodotto.
- Una copia stampata è allegata al prodotto.
- Un file PDF è disponibile sul sito Web del prodotto. Accedere al sito [www.linksys.com/international](http://www.linksys.com/international) e selezionare il Paese o la regione di appartenenza, quindi selezionare il prodotto.

Per ulteriore documentazione tecnica, vedere la sezione "Documentazione tecnica su [www.linksys.com/international](http://www.linksys.com/international)", più avanti in questa appendice.

Durante la valutazione del prodotto in relazione ai requisiti della Direttiva 1999/5/EC, sono stati applicati i seguenti standard:

- Radio: EN 300 328 e/o EN 301 893, come applicabile
- EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Sicurezza: EN 60950 e EN 50385 o EN 50371

DFS (Dynamic Frequency Selection) e TPC (Transmit Power Control) sono necessari per il funzionamento all'interno della banda 5 GHz.

DFS: l'apparecchio soddisfa i requisiti DFS definiti in ETSI EN 301 893. Questa funzione viene richiesta dalle normative vigenti per evitare interferenze con servizi di localizzazione radio (radar).

TPC: per il funzionamento all'interno della banda 5 GHz, il massimo livello di potenza è 3 dB o più al di sotto del limite applicabile. In questo caso, la funzione TPC non è necessaria.

### Marchio CE

Per quanto riguarda i prodotti Wireless-N, -G, -B e/o -A di Linksys, vengono aggiunti a ogni dispositivo il marchio CE, il numero dell'ente certificato (dove applicabile) e l'identificatore di classe 2.



oppure



oppure



oppure



Controllare l'etichetta CE sul prodotto per individuare l'ente certificato che ha partecipato alla valutazione.

### Restrizioni valide nei singoli Paesi

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti i paesi dell'Unione Europea (e in altri Paesi che osservano la Direttiva UE 1999/5/CE) senza alcuna limitazione eccetto per i paesi sotto indicati:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutti i Paesi UE (e in tutti gli altri Paesi che osservano la Direttiva EU 1999/5/CE) senza nessuna limitazione, eccetto per i Paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

Nella maggior parte dell'UE e degli altri Paesi europei, le bande 2,4 e 5 GHz sono state rese disponibili per l'utilizzo di reti locali (LAN) wireless. La tabella denominata "Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless" fornisce una panoramica dei requisiti normativi applicabili per le bande di frequenza 2,4 e 5 GHz.

Più avanti nella presente documentazione viene fornita una panoramica dei Paesi in cui sono applicate ulteriori restrizioni e/o requisiti.

I requisiti per ciascun Paese potrebbero subire modifiche. Linksys consiglia di verificare presso le autorità locali lo stato delle più recenti normative nazionali per LAN wireless a 2,4 e 5 GHz.

**Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless**

Banda di frequenza (MHz)	Livello di potenza massima(EIRP) (mW)	SOLO in interni	Interni ed esterni
2400 - 2483,5	100		X
5150-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>DFS (Dynamic Frequency Selection) e TPC (Transmit Power Control) sono richiesti negli intervalli di frequenza di 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz.

I seguenti Paesi prevedono restrizioni e/o requisiti ulteriori rispetto a quelli indicati nella tabella denominata "Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless":

## Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

*I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.*

## France

For 2,4 GHz, the product should not be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz. There are no restrictions when used in other parts of the 2,4 GHz band when used indoors. Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

*Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement ne doit pas être utilisé en extérieur dans la bande 2454 - 2483,5 MHz. Il n'y a pas de restrictions pour des utilisations en intérieur dans d'autres parties de la bande 2,4GHz. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

Applicable Power Levels in France

Location	Frequency Range (MHz)	Power (EIRP)
Indoor (No restrictions)	2400 - 2483,5	100 mW (20 dBm)
Outdoor	2400-2454	100 mW (20 dBm)
	2454-2483.5	10 mW (10 dBm)

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

### Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.

2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Restrizioni d'uso del prodotto

Il prodotto è stato progettato solo per l'uso in interni. Non è consigliato l'uso in esterni, se non diversamente specificato.

## Restrizioni 2,4 GHz

Il prodotto è stato progettato per l'uso con le antenne standard, integrate o dedicate (esterne), fornite con l'apparecchiatura. Tuttavia, alcune applicazioni possono richiedere che le antenne, se rimovibili, vengano separate dal prodotto e installate a una certa distanza utilizzando opportune prolunghe. Per tali applicazioni, Linksys fornisce le prolunghe R-SMA (AC9SMA) e R-TNC (AC9TNC). Entrambi i cavi sono lunghi 9 metri e presentano un'attenuazione del segnale di 5 dB. Per compensare l'attenuazione, Linksys offre anche antenne con un guadagno maggiore, HGA7S (con connettore R-SMA) e HGA7T (con connettore R-TNC). Queste antenne hanno un guadagno di 7 dBi e possono essere utilizzate esclusivamente con prolunghe R-SMA o R-TNC.

Le combinazioni di prolunghe e antenne che producono un livello di potenza irradiata superiore a 100 mW EIRP sono considerate illegali.

## Software o firmware di terzi

L'uso di software o firmware non supportato/fornito da Linksys potrebbe comportare la mancata conformità del dispositivo con i requisiti normativi.

## Documentazione tecnica su <http://www.linksys.com/international>

Per accedere alla documentazione tecnica, procedere come segue:

1. Immettere <http://www.linksys.com/international> nel browser Web.
2. Selezionare il Paese o la regione di residenza.
3. Fare clic sulla scheda **Products** (Prodotti).
4. Fare clic sulla categoria di prodotti appropriata.
5. Se necessario, selezionare una sottocategoria di prodotti.
6. Selezionare il prodotto.
7. Selezionare il tipo di documentazione desiderato nella sezione More Information (Altre informazioni). Se Adobe Acrobat è installato sul computer, il documento si aprirà nel formato PDF.



**NOTA:** per eventuali domande sulla conformità di questo prodotto o se non è possibile trovare le informazioni desiderate, contattare l'ufficio vendite locale o visitare il sito <http://www.linksys.com/international>

## Informazioni per l'utente sui prodotti di consumo coperti dalla Direttiva UE 2002/96/CE per le apparecchiature WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment)

Questo documento contiene importanti informazioni per gli utenti riguardo lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti Linksys. I consumatori sono tenuti a rispettare questa avvertenza per tutti i prodotti elettronici contrassegnati dal seguente simbolo:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/EC изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосъбирането на обикновените битови отпадъци. Вашата отговорност е този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосъбиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolet betyder, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmejäätmetega. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmejäätmevoogudest. Olete kohustatud kõrvaldama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektn kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimeste tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmekäitlusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo , en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC απαιτεί ότι ο εξοπλισμός ο οποίος φέρει αυτό το σύμβολο , στο προϊόν και/ή στη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μικτά κοινотικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμμάτων οι οποίες παρέχονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλιού σας εξοπλισμού, παρακαλώ επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες απόρριψης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole , sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo , sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme , uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķīrotā veidā kopā ar komunālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parastiem mājāsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmešana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmešanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

**Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams**

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (įveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdirbant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

**Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Kliġenti fl-Unjoni Ewropea**

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fi h is-simbolu  fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma għex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' faċilitajiet ta' għbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritajiet lokali. Ir-rimi b'mod korrett u r-riċiklaġġ jgħin jipprevjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-rimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-awtoritajiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-rimi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

**Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára**

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkal együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékészállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőredszereken keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgálattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie**

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

**Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU**

EU-direktiv 2002/96/EF krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

**Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska**

Dyrektywa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucany razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabyty.

**Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia**

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exhibe este símbolo  no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

**Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană**

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol  pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să cașiți acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

**Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii**

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom  na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelene od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaoberajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

**Slovenčina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji**

Evropska direktiva 2002/96/EC prepoveduje odlaganje opreme, označene s tem simbolom  – na izdelku in/ali na embalaži – med običajne, nerazvrščene odpadke. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek odvreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo odnesete na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalna uprava. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalno upravo, odpad ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

**Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille**

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli  itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteistoa ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteeseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisilta viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

**Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen**

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol  på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljts från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda samlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** per ulteriori informazioni, visitare il sito web [www.linksys.com/international](http://www.linksys.com/international)